

Baxter

Hillrom

MACAS DE TRANSPORTE, PROCEDIMENTOS E
ESPECIALIDADES



Instruções de uso
Número de produto P8000, P8005
P8010, P8020 P8040, P8050
145393 REV 6

PATENTES / PATENTE hillrom.com/patents

O produto pode estar coberto por uma ou mais patentes. Consulte o endereço da Internet acima. As empresas Hill-Rom são proprietárias das patentes europeias, norte-americanas e outras patentes e solicitações de patentes pendentes.

Fabricante legal:	Patrocinador australiano autorizado:
HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006-9167 EUA	HILL-ROM PTY LTD 1 BAXTER DRIVE OLD TOONGABBIE NSW 2146 AUSTRÁLIA
Representante autorizado no Brasil:	Representante autorizado na União Europeia e importador na UE*:
VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. RUA BATATAES, 391 CJ 11-13, 8º ANDAR SÃO PAULO, SP - BRASIL CNPJ: 04.718.143/0001-94	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANÇA Tel.: +33 (0)2 97 50 92 12
Instalações de produção autorizadas:	
HILL-ROM DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V. AVENIDA DEL TELEFONO NO. 200 HUINALA NUEVO LEON C.P. 66640 APODACA MÉXICO	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANÇA

***Representante autorizado na União Europeia e importador na UE:** Aplicável a todas as macas fabricadas e lançadas no mercado (vendidas na UE) especificamente a P8000 sem Sistema de transporte **IntelliDrive**, P8005 e P8040.

Este texto não poderá ser reproduzido ou transmitido de forma alguma, quer eletronicamente quer mecanicamente, inclusive fotocopiado, gravado ou por meio de qualquer sistema de informação ou de recuperação, sem uma autorização por escrito da Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

As informações contidas neste manual são confidenciais e não podem ser divulgadas a terceiros sem o prévio consentimento por escrito da Hill-Rom.

As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Hill-Rom não se compromete a atualizar ou manter em dia as informações deste manual.

A Hill-Rom reserva-se o direito de fazer alterações sem notificação no design, nas especificações e nos modelos. A única garantia que a Hill-Rom oferece é a garantia expressa por escrito estendida na venda ou locação de seus produtos.

Aviso aos usuários e/ou pacientes na UE – Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação a este dispositivo deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente reside.

Este manual (145393) foi originalmente lançado e fornecido em inglês. Para obter uma lista das traduções disponíveis, entre em contato com o Suporte técnico da Hill-Rom.

As imagens e etiquetas do produto são apenas para fins ilustrativos. O produto e a etiqueta reais podem variar.

Sexta edição, 05/2023

Primeira impressão: 2007

CSA é marca registrada da Canadian Standards Association, Inc.

Clorox Healthcare é marca registrada da Clorox Professional Products Company, Inc.

OxyCide é uma marca registrada da EcoLab USA, Inc.

Velcro é marca registrada da Velcro Industries, BV (uma empresa holandesa).

Virex é uma marca registrada da Diversey, Inc.

Wex-Cide é uma marca registrada da Wexford Labs, Inc.

O logotipo ETL é marca registrada da Intertek Testing Services NA, Inc.

O logotipo UL é uma marca registrada da Underwriter's Laboratories, Inc.

Baxter, AccuMax Quantum, BackSaver Fowler, Comfortline, Hillrom, Hill-Rom, IntelliDrive e OneStep são marcas registradas da Baxter International Inc. ou de suas subsidiárias.

Substitua este manual (145393) caso o mesmo esteja danificado e/ou sua leitura seja impossível.

Para obter o suporte do produto ou solicitar cópias adicionais deste manual (145393), entre em contato com o seu distribuidor ou com o representante local da Hill-Rom, ou acesse hillrom.com.

Documentos de referência

Macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom Manual de serviço (144386)

Macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom Instruções de embalagem (145624)

Índice

Uso pretendido.....	1
Introdução.....	1
Símbolos.....	1
Símbolos do produto.....	2
Lista de recursos e controles da Quick View.....	8
Maca de procedimento (P8000).....	8
Maca de transporte (P8005).....	9
Maca cirúrgica (P8010).....	10
Maca elétrica (P8020).....	11
Maca de trauma (P8040).....	12
Maca de obstetrícia/ginecologia (P8050).....	13
Recursos padrão.....	14
Controles de freio e direção.....	14
Ativação.....	14
Sistema de direção Steering Plus.....	15
Alto-baixo com fluxo compensado por pressão.....	15
Fluxo compensado por pressão.....	15
Posições Trendelenburg e Trendelenburg reverso.....	16
Seção da cabeça.....	17
Posições da grade lateral.....	17
Cavidade para montagem do suporte para infusão IV.....	18
Colchões.....	18
Sistema de para-choques.....	19
Compartimento de armazenamento da cobertura protetora da base.....	19
Macas sem o sistema de transporte IntelliDrive.....	20
Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive ativado.....	20
Suportes de correias de transporte.....	20
Recursos opcionais.....	21
Sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado (M03438/39).....	21
Bandeja de utilidades (150767/8).....	21
Alças de segurar para guardar (disponíveis com ou sem alça de transporte integrada para IV)....	21
Sistema de freio ativo—Não está mais disponível.....	22

Balança	22
Alças para empurrar	23
Alça de transporte IV integrada	24
Controles alto-baixo e Trendelenburg/ Trendelenburg reverso da extremidade dos pés	24
Alto-Baixo	24
Controles Trendelenburg e Trendelenburg reverso	24
Acionamento da articulação da seção do joelho	25
Posição do joelho totalmente estendida	25
Posição dos pés manual	25
Suporte para infusão IV telescópico permanente	26
Três etapas – Maca de procedimento (P8000), cirúrgica (P8010), elétrica (P8020), trauma (P8040), obstetrícia/ginecologia (P8050) e algumas macas de transporte (P8005)	26
Duas etapas – Maca de transporte (P8005)	26
Recursos específicos	27
Maca de procedimento (P8000)	27
Grades laterais	27
Grades laterais KX1	27
Pedais Trendelenburg/Trendelenburg reverso e alto-baixo	27
Superfície radioluzente	27
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)	27
Largura da plataforma de repouso	27
Recurso Auto Contour	28
Recurso BackSaver Fowler	28
Sistema de transporte IntelliDrive Não está mais disponível	29
Maca de transporte (P8005)	32
Grades laterais	32
Pedais de controle Trendelenburg/ Trendelenburg reverso e alto-baixo	32
Superfície radioluzente	32
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)	32
Largura da plataforma de repouso	32
Maca cirúrgica (P8010)	32
Freio/direção	32
Direção	32
Freio	33

Posições da superfície – Seção das costas	33
Posição do extensor PACU	33
Posição do suporte para o braço (ou quando os suportes para os braços forem removidos)	34
Posições da superfície – Seção da cabeça	34
Grade cirúrgica	35
Extensores e suportes para o braço PACU (P261EC)	35
Posições dos extensores e suportes para o braço PACU	35
Almofadas da seção da cabeça	36
Correias de restrição da cabeça (P449)	36
Descanso para pulso superior (P262A01)	36
Descanso temporário para pulso (P262A02)	37
Maca elétrica (P8020)	38
Controles do paciente	38
Controles do cuidador	38
Articulação manual	39
Outras posições do joelho e dos pés	39
Armazenamento do cabo de alimentação	40
Liberação de RCP	40
Maca de trauma (P8040)	40
Alavanca de atuação de levantamento de raio-X	40
Superfície radioluzente	40
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)	41
Prendedor lateral de cassete de raio-X (P264)	41
Maca de obstetrícia/ginecologia (P8050)	41
Suporte para os pés integrado	41
Seção dos pés que pode ser guardada	41
Plataforma de deslizamento do paciente	42
Superfície radioluzente	42
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)	42
Luz de exame de fibra óptica integrada (P7915AT) – Não está mais disponível	42
Compartimento de captura/fluido removível (P265)	43
Suportes telescópicos para panturrilha (P35745AT)	43
Acessórios	44
Correias de transporte (P349)	44

Coberturas das grades laterais (P931BT)	45
Suporte para os pés/cabeça (P4120CT)	45
Suporte conversível para os pés (P350CT)	45
Prateleira de transporte/área do prontuário	46
Extensor para os pés com base para extensor (P929G1/2)	46
Prendedor do prontuário (P361)	47
Suporte para infusão IV telescópico removível (P2217)	47
Suporte para infusão de transferência do sistema de apoio de infusão (ISS, Infusion Support System) (P158)	48
Adaptador de cavidade do Sistema de apoio de infusão (ISS) (P163)	48
Transportador IV (P491)	49
Prendedor do tanque de oxigênio (P276A)	49
Prendedor do tanque de oxigênio (P27603)	50
Suporte do prendedor do tanque de oxigênio (P27604)	51
Prendedor do tanque de oxigênio líquido (P273)	51
Bandeja para uso do paciente (P490)	52
Suporte para os braços (P344CT)	52
Travesseiro (P1425C)	53
Bandeja de utilidades (P297B01/02)	53
Suportes para o tornozelo (P347AT)	53
Suporte do rolo de papel (P364AT01/02)	54
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)	54
Prendedor lateral de cassete de raio-X (P264)	54
Informações de segurança	55
Freios	55
Fluidos	55
Grades laterais/restrições/monitoramento do paciente	55
Eletricidade	56
Peças e acessórios	57
Precauções de operação da maca	57
Transporte	57
Posição de transporte e estabilidade	58
Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive	59
Superfície de repouso/colchão	59
Instalação	59

Articulações da maca	60
Equipamentos de oxigênio e suprimentos	60
Notificação para visitantes	61
Limpeza e desinfecção	61
Recomendações	62
Limpeza e desinfecção	62
Preparar a maca para limpeza e desinfecção	63
ETAPA 1: Limpeza	63
ETAPA 2: Desinfecção	64
Lavagem com spray	64
Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive e maca elétrica (P8020)	64
Macas de procedimento (P8000) sem o sistema de transporte IntelliDrive, de transporte (P8005), cirúrgica (P8010), trauma (P8040) e OB/GYN (P8050)	64
Proteção do colchão (maca de obstetria/ginecologia)	65
Manutenção preventiva	65
Instruções de desativação e descarte	65
Vida útil esperada	66
Substituição da pilha/bateria	67
Balança	67
Sistema de transporte IntelliDrive	67
Solução de problemas	68
A maca não levanta ou abaixa de modo uniforme, emite ruídos quando você pressiona o pedal ou necessita de mais de 30 pressionamentos para levantar	68
Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive	68
O indicador de serviço está piscando	68
Há ruído excessivo durante a operação de transporte	68
Especificações	68

OBSERVAÇÕES:

USO PRETENDIDO

As macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom devem ser utilizadas por cuidadores para uso no tratamento e transporte de pacientes em áreas internas do hospital, centros cirúrgicos e outras instalações médicas de paciente. As macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom destinam-se apenas a uso em ambientes internos. A utilização em ambiente externo poderá causar danos temporários ou permanentes à maca. Não há contraindicações conhecidas para essas macas quando usadas de acordo com essas Instruções de uso.

INTRODUÇÃO

Essas macas devem ser utilizadas por funcionários da área da saúde profissionais que têm força física e habilidades cognitivas para operá-las e controlá-las. Siga os protocolos de segurança do estabelecimento se um paciente não tiver força física ou habilidades cognitivas para operar os controles de usuário na maca.

Este manual contém instruções necessárias para a operação normal das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom. Antes de operar a maca, leia e compreenda completamente o conteúdo deste manual. É muito importante que você leia e siga as instruções de segurança deste manual. Qualquer referência a uma lateral da maca é feita do ponto de vista do paciente deitado de costas na maca.

Algumas configurações das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom podem estar equipadas com uma balança integrada para pesar o paciente na maca.

SÍMBOLOS

Este manual contém vários tipos de fontes e símbolos para facilitar a leitura e o entendimento do conteúdo.

- Texto padrão: utilizado para as informações de dados comuns.
- **Texto em negrito:** enfatiza uma palavra, frase ou marca registrada.
- **OBSERVAÇÃO:** destaca dados especiais ou um esclarecimento importante das instruções.
- **CONTRAINDICAÇÃO, ADVERTÊNCIA ou CUIDADO**



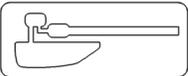
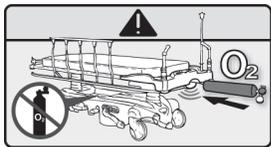
- Uma **CONTRAINDICAÇÃO** identifica uma situação ou uma ação que possa influir na segurança do paciente.
- Uma **ADVERTÊNCIA** identifica uma situação ou uma ação que possa influir na segurança do paciente ou do usuário. Ignorar uma advertência poderá resultar em lesões ao paciente ou usuário.
- Um **CUIDADO** identifica determinados procedimentos ou precauções que deverão ser seguidos para evitar danos ao equipamento.

SÍMBOLOS DO PRODUTO

Símbolo	Descrição
	Peça aplicada tipo B segundo a norma IEC 60601-1
IPX4	De acordo com IEC 60529, classificação para proteção contra entrada de fluido e identificado como equipamento protegido contra água derramada e borrifada. (P8000, P8005 e P8040 com balança, P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive , P8020 com ou sem balança)
IPX0	Equipamento comum: não classificado para entrada de fluido conforme a norma IEC 60529. Isso se aplica à caixa de controle da luz de exame de obstétrico/ginecológico somente .
	Símbolo de CUIDADO geral de acordo com a norma IEC 60601-1. (Este símbolo é preto com um fundo branco.) Observação: no modelo de maca G e nos mais antigos, este símbolo indica "CUIDADO: Consulte os documentos enviados com o produto".
	Símbolo de ADVERTÊNCIA geral de acordo com a norma IEC 60601-1. (Este símbolo é preto com um fundo amarelo. O fundo amarelo indica uma advertência .) (Modelos de maca H e mais novos)
	Siga o símbolo de instruções de operação de acordo com IEC 60601-1. (Este símbolo é preto com um fundo branco.) (Modelos de maca H e mais novos)
	Número de catálogo
	Número de série
	Fabricante
	Data de fabricação
	Equipamento elétrico médico classificado pela Underwriters Laboratories Inc. com relação a choque elétrico, incêndio e riscos mecânicos de acordo com IEC/EN 60601-1 e CAN/CSA C22.2 N° 60601-1. (E351608 pode ser 4PR9 em algumas macas.)
	Equipamento elétrico médico classificado pela Underwriters Laboratories Inc. com relação a choque elétrico, incêndio e riscos mecânicos de acordo com UL 60601-1 e CAN/CSA C22.2 N° 601.1.

Símbolo	Descrição
<p>ETL CLASSIFIED</p> 	<p>Equipamento elétrico médico em conformidade com o padrão UL 60601-1, IEC 60601-1-4 e certificado pelo padrão CAN/CSA C22.2 NO. 601.1. (P8000 apenas com Sistema de transporte IntelliDrive. A fabricação do Sistema de transporte IntelliDrive foi interrompida em 2017)</p>
	<p>Está em conformidade com os requisitos europeus para a classe I de dispositivos médicos de acordo com:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diretiva 93/42/EEC até 25 de maio de 2021 • Regulamentação (UE) 2017/745 a partir de 26 de maio de 2021 <p>A marca CE foi aplicada primeiramente a todas as macas em 1996. Após 1º de junho de 2012, a marca se aplica apenas ao modelo P8000 sem o sistema de transporte IntelliDrive e aos modelos P8005 e P8040.</p>
	<p>Dispositivo médico</p>
	<p>Equipotencial</p>
	<p>Corrente alternada</p>
	<p>Aterramento de proteção (solo)</p>
	<p>Carga de trabalho segura – mostra a carga de trabalho segura da maca.</p>
	<p>Símbolo de pronto para transporte da IEC/TR 60878:2003 (símbolo # 5661) - consulte “Posição de transporte e estabilidade” na página 58 para obter as advertências aplicáveis. (Modelo G e macas mais antigas)</p>
	<p>Símbolo de pronto para transporte da IEC/TR 60878:2003 (Símbolo # 5661) – Consulte “Posição de transporte e estabilidade” na página 58 para ver os avisos adequados. (Modelos de maca H e mais novos)</p>
<p>CPR</p>	<p>Controle de RPC – ativa a função RPC. (Apenas o modelo P8020)</p>
	<p>Controle de levantamento de raio-X – mostra o local do controle de levantamento de raio-X e a direção necessária para levantar a bandeja do cassete de raio-X. (Apenas o modelo P8040)</p>
	<p>Controle de abaixamento da maca – mostra para onde a maca será movida quando o pedal for pressionado.</p>

Símbolo	Descrição
	Controle de elevação da maca – mostra para onde a maca será movida quando o pedal for pressionado.
	Controle de Trendelenburg – coloca a maca na posição Trendelenburg.
	Controle de Trendelenburg reverso – coloca a maca na posição Trendelenburg reverso.
	Liberação da alavanca da grade lateral – abaixa a grade lateral.
	Controle de liberação nos pés da cama – libera os pés da cama.
	Controle de acionamento – levanta e abaixa a seção da cabeça ou do joelho.
	Controle de joelho alto/baixo – ajusta a seção do joelho para cima ou para baixo. (Apenas o modelo P8020)
	Controle de cabeça alta/baixa – ajusta a seção da cabeça para cima ou para baixo. (Apenas o modelo P8020)
	Liberação do suporte para braços. (Apenas o modelo P8010)
	Liberação da alça para empurrar – abaixa as alças para a posição guardada.
	Ajuste do suporte lateral para os pés. (Apenas o modelo P8050)
	Mantenha as mãos afastadas. (Apenas o modelo P8040)
	Restrição de tornozelo – mostra o local para restrições de tornozelo.
	Ajuste de giro do suporte para os pés (apenas para P8050)

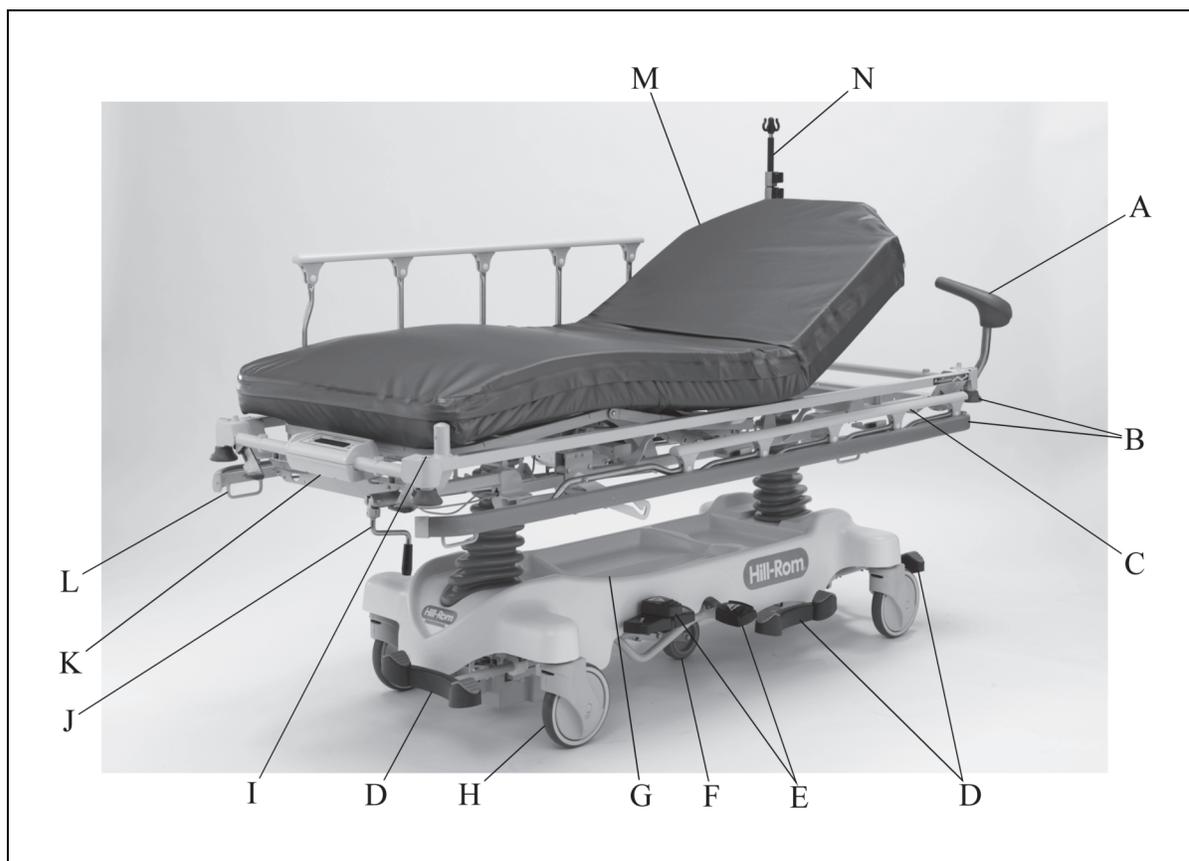
Símbolo	Descrição
	Suporte para a panturrilha (apenas para P8050)
	Balança, controle de peso do paciente – pesa o paciente.
	Balança, controle do último peso – mostra o último peso registrado.
	Controle de ativação – ativa o controle Zero nas macas com balança.
	Balança, controle para zerar – define a balança como zero.
	Balança, indicador de bateria fraca – acende quando é necessário substituir as baterias.
	Balança, indicador Afastar as mãos – acende quando a balança registra um peso.
	Macas com recursos elétricos não são adequadas para uso em ambientes ricos em oxigênio ou onde houver mistura de anestésicos inflamáveis com o ar, oxigênio e óxido nitroso.
	Não lavar com spray. (P8000 apenas com o sistema de transporte IntelliDrive e P8020)
	Não instale o suporte para infusão IV neste local. (P8000 apenas com o sistema de transporte IntelliDrive)
	Indicadores do sistema de transporte IntelliDrive : Service (Serviço) – pisca quando é hora de substituir as correntes de acionamento. Battery Charge Level (Nível de carga da bateria) – mostra a quantidade de carga da bateria. Ready (Pronto) – fica aceso quando a maca está em modo de Direção e se houver mais de 0% de carga na bateria (P8000 apenas com o sistema de transporte IntelliDrive)
	Não guarde um tanque de oxigênio na cobertura protetora da base; guarde o tanque de oxigênio no prendedor do tanque de oxigênio integrado. (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive apenas)

Símbolo	Descrição
 Um ícone que mostra um tanque de oxigênio com o símbolo O ₂ e uma seta apontando para baixo, indicando o local de armazenamento.	Identifica o local para guardar um tanque de oxigênio nas macas com o prendedor do tanque de oxigênio integrado.
 Um ícone circular azul com um fundo branco, mostrando uma pessoa segurando um documento, representando a importância de seguir as instruções.	Símbolo de não cumprimento das instruções operacionais pode colocar o paciente ou o operador em risco em conformidade com a norma IEC 60601-1. (Este símbolo é branco com um fundo azul. O fundo azul indica uma ação obrigatória.) (modelos de maca posteriores ao H e mais novos)
 Um ícone triangular com um fundo branco e uma borda preta, contendo um relâmpago, representando um aviso de tensão elétrica.	Aviso sobre a tensão

OBSERVAÇÕES:

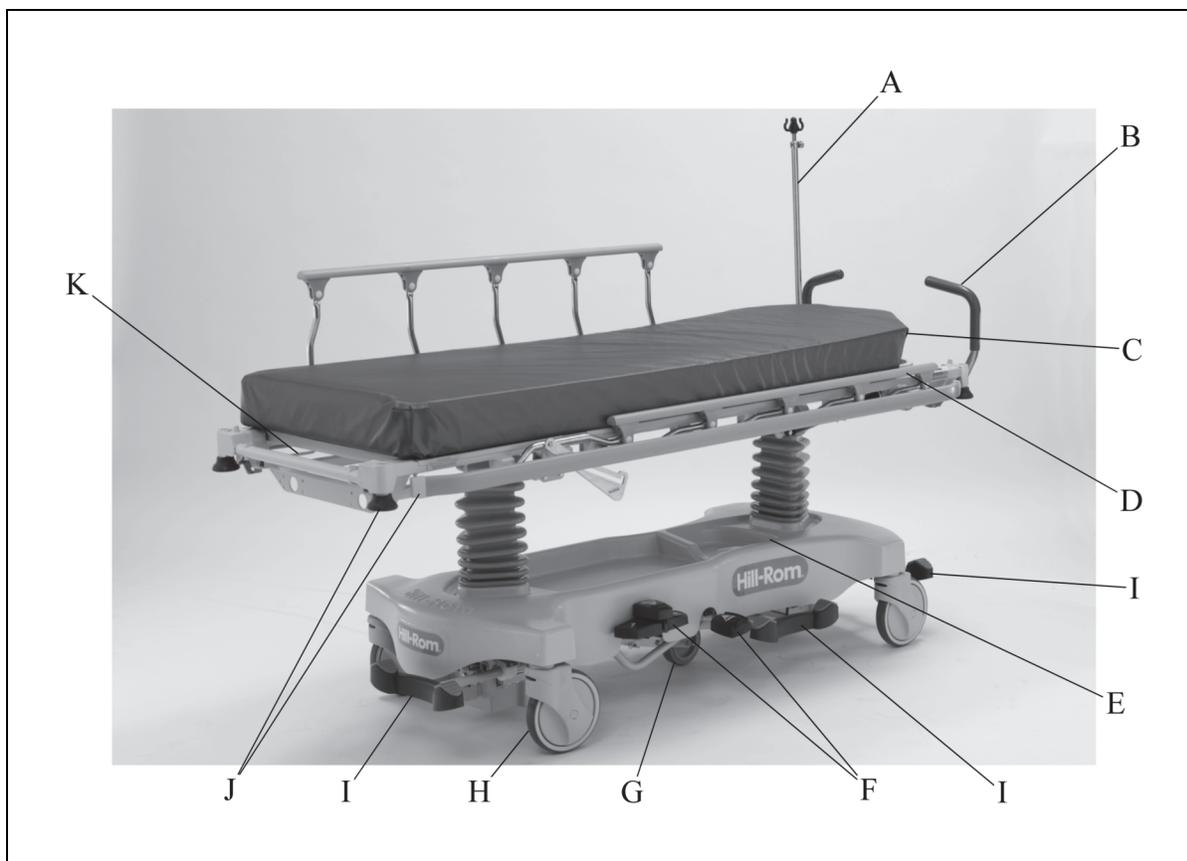
LISTA DE RECURSOS E CONTROLES DA QUICK VIEW

MACA DE PROCEDIMENTO (P8000)



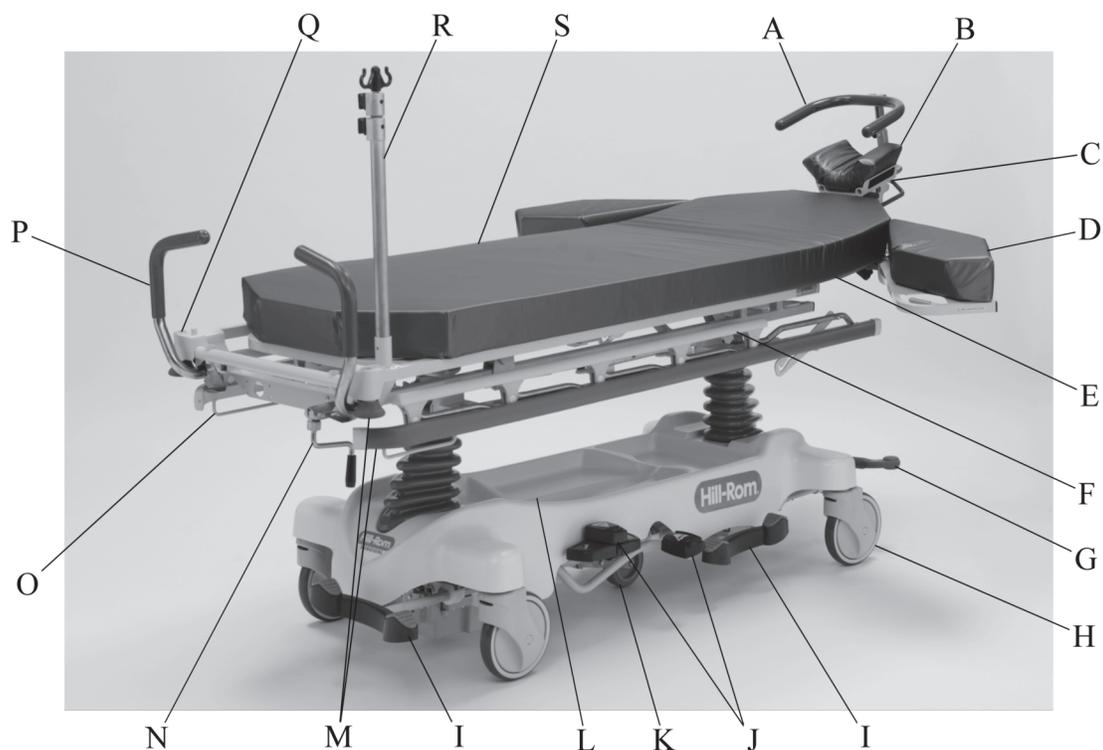
Item	Descrição	Item	Descrição
A	Alça para empurrar com transporte IV integrado (opcional)	I	Cavidade para suporte para infusão IV
B	Sistema de para-choques	J	Acionamento da articulação da seção do joelho (opcional)
C	Grades laterais TuckAway OneStep	K	Balança (opcional)
D	Pedais de freio e de direção (pedais laterais opcionais)	L	Suporte para a bolsa de drenagem (um em cada canto)
E	Pedais de controle alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso	M	Colchões de 76 mm (3 pol.) (102 mm (4 pol.) e 127 mm (5 pol.) são opcionais)
F	Sistema de direção Steering Plus ou sistema de transporte IntelliDrive (descontinuado em 2017)	N	Suporte para infusão IV permanente (opcional)
G	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente		Sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado (não mostrado; opcional para os modelos F e mais novos fabricados após junho de 2008)
H	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)		

MACA DE TRANSPORTE (P8005)



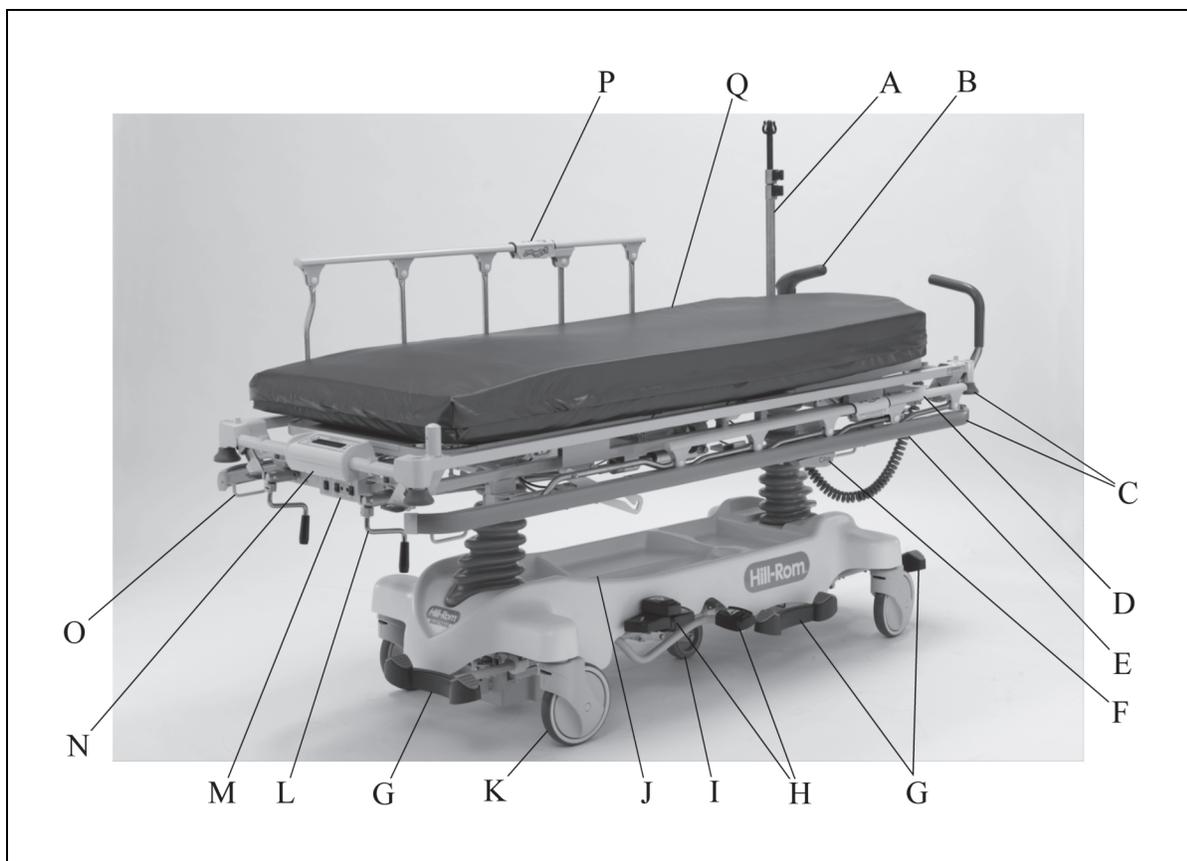
Item	Descrição	Item	Descrição
A	Suporte para infusão IV permanente (opcional)	G	Sistema de direção Steering Plus (opcional)
B	Alças para empurrar (opcionais)	H	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)
C	Colchões de 76 mm (3 pol.) (102 mm (4 pol.) e 127 mm (5 pol.) são opcionais)	I	Pedal de freio e de direção (pedais laterais opcionais)
D	Grades laterais dobráveis	J	Sistema de para-choques
E	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente	K	Prendedores para bolsas de drenagem (apenas nas extremidades dos pés, um de cada lado)
F	Pedais de controle alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso		Sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado (não mostrado; opcional para os modelos F e mais novos fabricados após junho de 2008)

MACA CIRÚRGICA (P8010)



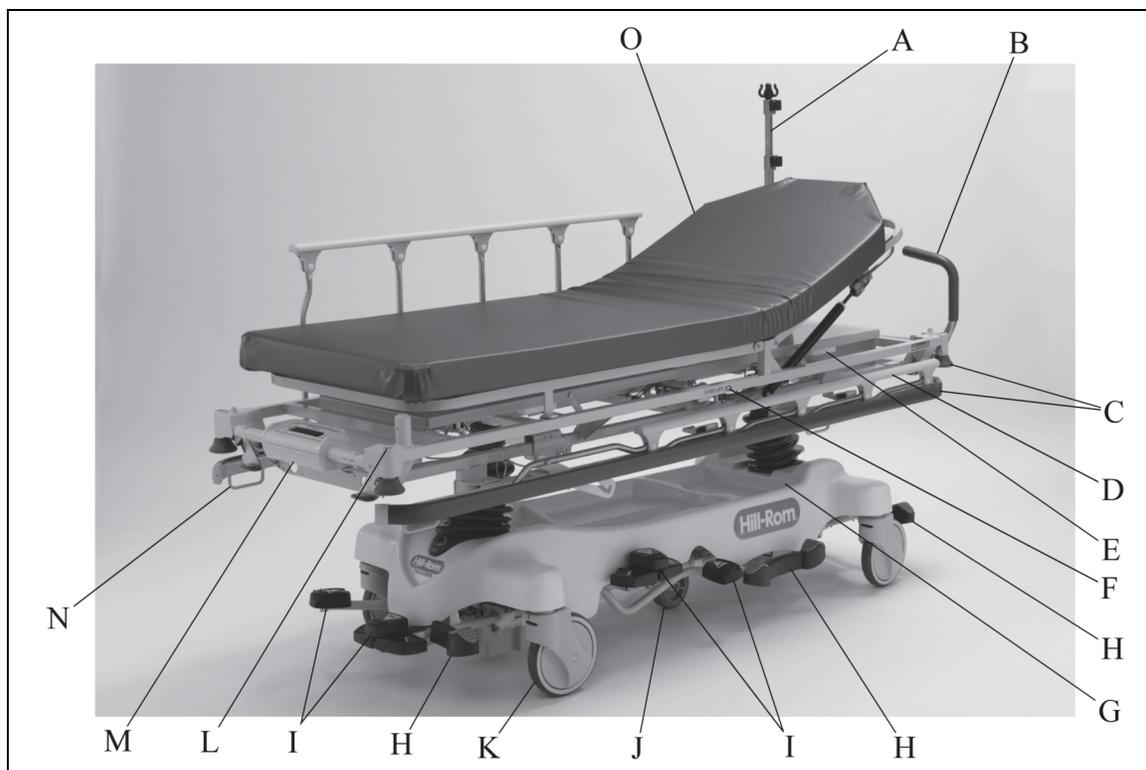
Item	Descrição	Item	Descrição
A	Descanso para o pulso (opcional)	K	Sistema de direção Steering Plus
B	Protetor para cabeça	L	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente
C	Articulação da seção da cabeça com alças de transporte integradas	M	Sistema de para-choques
D	Extensor e suportes para o braço PACU (opcional)	N	Acionamento da articulação da seção do joelho (opcional)
E	Grade cirúrgica (dos dois lados)	O	Haste da bolsa de drenagem (uma em cada canto)
F	Grades laterais TuckAway OneStep	P	Alças para empurrar (opcionais)
G	Pedal de freio/direção com giro na extremidade da cabeça	Q	Cavidades para suporte para infusão IV
H	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)	R	Suporte para infusão IV permanente (opcional)
I	Pedais de freio e de direção (pedais laterais opcionais)	S	Colchão de 102 mm (4 pol.)
J	Pedais alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso		

MACA ELÉTRICA (P8020)



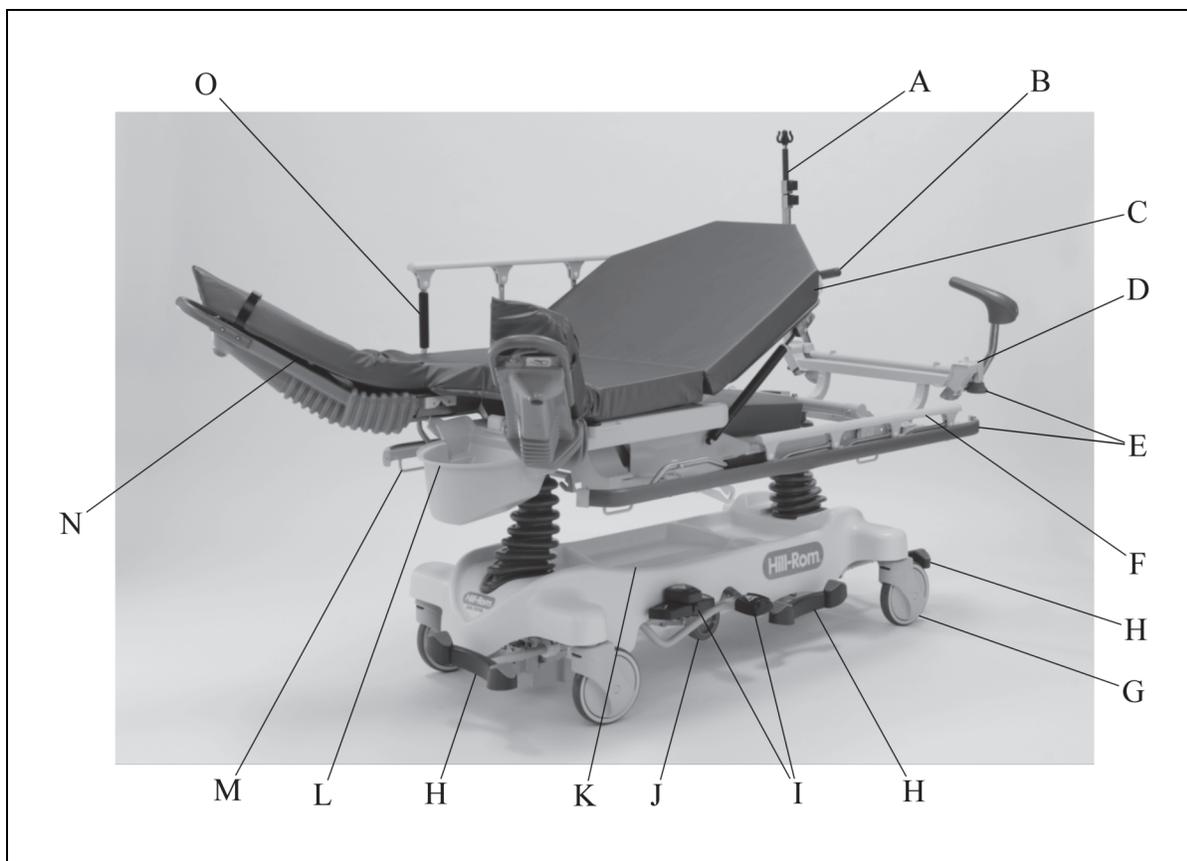
Item	Descrição	Item	Descrição
A	Suporte para infusão IV permanente (opcional)	J	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente
B	Alças de transporte IV e para empurrar (opcionais)	K	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)
C	Sistema de para-choques	L	Controles manuais
D	Grades laterais TuckAway OneStep	M	Painel de controle do cuidador (apenas extremidade dos pés)
E	Armazenamento do cabo de alimentação	N	Balança (opcional)
F	Alças de RCP de emergência	O	Suporte para a bolsa de drenagem (um em cada canto)
G	Pedais de freio e de direção (pedais laterais opcionais)	P	Controles de posicionamento do paciente
H	Pedais de controle alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso	Q	Colchão de 102 mm (4 pol.) (127 mm (5 pol.) é opcional)
I	Sistema de direção Steering Plus		

MACA DE TRAUMA (P8040)



Item	Descrição	Item	Descrição
A	Suporte para infusão IV permanente (opcional)	I	Pedais de controle alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso (a extremidade dos pés é opcional)
B	Alças para empurrar (opcionais)	J	Sistema de direção Steering Plus
C	Sistema de para-choques	K	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)
D	Grades laterais TuckAway OneStep	L	Cavidade para suporte para infusão IV (uma em cada canto)
E	Plataforma de cassete de raio-X da cabeça aos pés	M	Balança
F	Alavanca de atuação de levantamento de raio-X	N	Suporte para a bolsa de drenagem (um em cada canto)
G	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente	O	Colchões de 76 mm (3 pol.) (102 mm (4 pol.) e 127 mm (5 pol.) são opcionais)
H	Pedal de freio e de direção (pedais laterais opcionais)		

MACA DE OBSTETRÍCIA/GINECOLOGIA (P8050)



Item	Descrição	Item	Descrição
A	Suporte para infusão IV permanente (opcional)	I	Pedais de controle alto-baixo e Trendelenburg/Trendelenburg reverso
B	Alças de transporte IV e para empurrar (opcionais)	J	Sistema de direção Steering Plus
C	Colchão de 76 mm (3 pol.)	K	Prendedor do tanque de oxigênio e armazenamento de itens do paciente
D	Cavidade para suporte para infusão IV (somente extremidade da cabeça)	L	Compartimento de captura integrado (opcional)
E	Sistema de para-choques	M	Suporte para a bolsa de drenagem (um em cada canto)
F	Grades laterais TuckAway OneStep	N	Suportes para os pés integrados
G	Rodízios de tapete de uretano de 203 mm (8 pol.)	O	Alças de empunhadura do paciente
H	Pedais de freio e de direção (pedais laterais opcionais)		

RECURSOS PADRÃO

CONTROLES DE FREIO E DIREÇÃO



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Sempre ative os freios quando a maca estiver ocupada, exceto durante o transporte. Verifique se os freios estão ativados antes de transferir o paciente. Caso contrário, poderá resultar em lesões pessoais ou danos ao equipamento.

Os pedais de freio e de direção estão localizados nas extremidades da cabeça e dos pés da maca. Os pedais de freio e de direção adicionais opcionais estão disponíveis nas laterais da maca. Há três posições:

- **Freio** – para evitar que a unidade se mova, pise no pedal de freio **laranja** até que ele esteja totalmente abaixado.
- **Neutra** – para mover a unidade em qualquer direção, mova o pedal para a posição **nivelada**. A posição neutra é útil nos movimentos laterais em um quarto ou em uma pequena área fechada ou para alinhar a unidade a outra superfície.
- **Direção** – para mover a unidade em linha reta e orientá-la pelos corredores, pise no pedal de direção **verde** até que ele esteja totalmente abaixado.

ATIVAÇÃO



Freio (pedal laranja)
Pise no pedal de freio laranja até que ele pare.



Neutra
Mova o pedal de freio ou de direção até a posição neutra.



Direção (pedal verde)
Pise no pedal de direção verde até que ele pare.

Há dois sistemas de direção adicionais disponíveis nesta maca: Sistema de transporte **IntelliDrive** e **Steering Plus**.

- **P8005 sem o** Sistema de direção **Steering Plus** — o rodízio da extremidade dos pés esquerdo fica travado.
- **Macas com o** Sistema de direção **Steering Plus** — o sistema de direção **Steering Plus** é ativado. Consulte a “Sistema de direção **Steering Plus**” na página 15.
- **P8000 com Sistema de transporte IntelliDrive (descontinuado em 2017)** — todos os quatro rodízios na maca vão para a posição neutra. Isso permite que a maca acione a roda motorizada do sistema de transporte. Consulte a “Sistema de transporte **IntelliDrive** Não está mais disponível” na página 29.

NOTA:

Os rodízios da maca ajudam a proteger contra descarga eletrostática.

Sistema de direção Steering Plus

O sistema de direção Steering Plus é padrão nas macas de procedimento (P8000), cirúrgica (P8010), elétrica (P8020), trauma (P8040) e obstetrícia/ginecologia (P8050).

O sistema de direção Steering Plus é uma opção na maca de transporte (P8005).

O sistema de direção Steering Plus tem um rodízio central que é ativado quando os pedais de freio e direção são pressionados.



Neutro – o rodízio central se eleva do chão.

Direção – o rodízio central se abaixa até o chão para controle máximo de direção.

Freio – o rodízio central se eleva e deixa 89 mm (3,5 pol.) de folga embaixo da maca.

ALTO-BAIXO COM FLUXO COMPENSADO POR PRESSÃO



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Recomenda-se que a maca esteja na posição baixa com o freio acionado quando o paciente estiver desacompanhado. O não cumprimento dessa recomendação pode causar lesões pessoais.

Os pedais alto-baixo localizados em cada lateral da maca são usados para levantar e abaixar a maca.



Levantamento – pressione o pedal **alto-baixo para cima** até que a maca atinja a altura desejada.



CUIDADO:

Cuidado – Tome cuidado ao abaixar a maca. Verifique se os itens no compartimento de armazenamento da cobertura protetora da base não obstruem o caminho dos suportes de montagem da estrutura superior ou da grade lateral. Isso pode causar dano ao equipamento.

Abaixamento – pressione o pedal **alto-baixo** para baixo até que a maca atinja a altura desejada.

Fluxo compensado por pressão

O fluxo compensado por pressão permite que a maca seja abaixada igualmente quando há uma distribuição de carga desigual.



POSIÇÕES TREDELENBURG E TREDELENBURG REVERSO



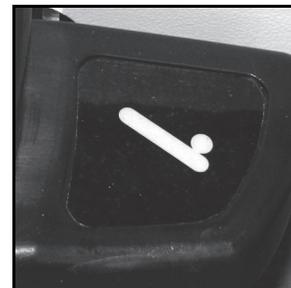
ADVERTÊNCIA:

Advertência – Quando modificar a posição da maca, verifique se as mãos, os pés e o equipamento estão bem longe das partes da estrutura da maca. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Os pedais Trendelenburg e Trendelenburg reverso estão em cada lateral da maca. O ângulo mínimo para Trendelenburg e Trendelenburg reverso é 12°.

Trendelenburg

1. Verifique se a maca está na posição mais alta, consulte “Alto-baixo com fluxo compensado por pressão” na página 15.
2. Pressione e segure o pedal **Trendelenburg** até que a extremidade dos pés da maca fique mais alta que a extremidade da cabeça até o ângulo desejado.

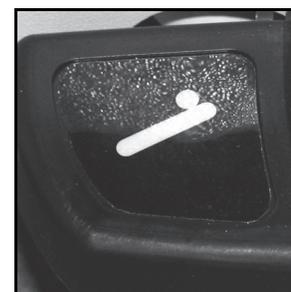


NOTA:

Se a bomba falhar, levante a extremidade dos pés da maca. A maca trava automaticamente na posição Trendelenburg.

Trendelenburg reverso

1. Verifique se a maca está na posição mais alta. Consulte a “Alto-baixo com fluxo compensado por pressão” na página 15.
2. Pressione e segure o pedal **Trendelenburg reverso** até que a extremidade da cabeça da maca fique mais alta que o ângulo desejado da extremidade dos pés.



Nível

- Abaixe a maca para sua posição mais baixa. A plataforma de repouso ficará nivelada automaticamente.
ou
- Se a maca estiver na posição Trendelenburg, pressione o pedal **Trendelenburg reverso** até que a maca fique nivelada.
ou
- Se a maca estiver na posição Trendelenburg reverso, pressione o pedal **Trendelenburg** até que a maca fique nivelada.

Trendelenburg de emergência – puxe a extremidade dos pés da maca para cima. A maca trava na posição Trendelenburg.

SEÇÃO DA CABEÇA



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – As posições da maca que fazem com que o torso do paciente esteja em um ângulo menor de 90° com relação às pernas podem reduzir a eficiência circulatória nas extremidades inferiores. Essas posições **não** são recomendadas por longos períodos e deverão ser monitoradas sob supervisão médica.
- **Advertência** – Certifique-se de controlar completamente o mecanismo de elevação quando houver pouco ou nenhum peso nele.
- **Advertência** – Mantenha-se afastado de peças móveis durante a articulação da cabeça.
- **Advertência** – Ao articular a seção da cabeça, verifique se objetos e dispositivos estão afastados da seção de articulação da cabeça.



Elevação

1. Aperte a barra embaixo da seção da cabeça enquanto eleva a mesma.
2. Quando a seção da cabeça estiver na posição desejada, solte a barra. A seção da cabeça travará nessa posição.



Abaixamento

1. Aperte a barra embaixo da seção da cabeça enquanto abaixa a mesma.
2. Quando a seção da cabeça estiver na posição desejada, solte a barra. A seção da cabeça travará nessa posição.

POSIÇÕES DA GRADE LATERAL



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Avalie o risco de prender os pacientes de acordo com o protocolo do estabelecimento e monitore-os corretamente. Verifique se todas as grades laterais estão completamente travadas quando na posição elevada. A não observância destes avisos poderá causar lesões graves e até mesmo morte.

NOTA:

As grades laterais são um lembrete para o paciente das beiras da maca e não um dispositivo para restrição de pacientes. Quando apropriado, a Hill-Rom recomenda que a equipe médica determine os métodos corretos e necessários para garantir que o paciente permaneça na maca em segurança.

- **Advertência** – Mantenha-se afastado de peças móveis durante a operação da grade lateral.
- **Advertência** – Ao levantar ou abaixar uma grade lateral, certifique-se de que a área ao redor da grade lateral esteja livre de objetos e dispositivos.

Elevação

1. Segure a parte superior da grade lateral e puxe-a para fora da plataforma de repouso.
2. Puxe a grade lateral para cima até que trave.
3. Para ter certeza de que a grade lateral esteja completamente travada, tente girar a grade lateral para baixo.



Abaixamento

1. Puxe a alavanca de liberação da grade lateral para cima.
2. Segure a parte superior da grade lateral.
3. Gire a grade lateral totalmente para baixo conforme solta a alavanca de liberação.



Armazenamento

1. Abaixe completamente a grade lateral.
2. Empurre a grade lateral na direção da plataforma de repouso até que a grade pare.

CAVIDADE PARA MONTAGEM DO SUPORTE PARA INFUSÃO IV

A cavidade para montagem do suporte para infusão IV está localizada em cada canto externo das macas de procedimento (P8000), transporte (P8005), elétrica (P8020) e trauma (P8040). A maca cirúrgica (P8010) tem uma cavidade em cada canto da extremidade dos pés. A maca de obstetrícia/ginecologia (P8050) tem uma cavidade em cada canto da extremidade da cabeça.

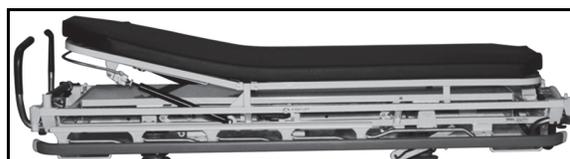


COLCHÕES



ADVERTÊNCIA:

Advertência – O uso de um colchão que não atende às especificações da Hill-Rom pode reduzir a eficácia dos sistemas e recursos de segurança da maca. Poderão ocorrer lesões ou danos ao equipamento.



Um colchão de 76 mm (3 pol.) é padrão nas macas de procedimento (P8000), transporte (P8005), trauma (P8040) e obstetrícia/ginecologia (P8050). O colchão possui uma tampa totalmente radioluzente. Um colchão de 102 mm (4 pol.) é padrão nas macas cirúrgica (P8010) e elétrica (P8020).

Esses colchões estão disponíveis como opcionais para os modelos apresentados:

- Colchão de 102 mm (4 pol.) – macas P8000, P8005 e P8040
- Colchão de 127 mm (5 pol.) **Comfortline** – macas P8000, P8005, P8020 e P8040
- Base da maca de 127 mm (5 pol.) **AccuMax Quantum** (estreita de 26 pol.) – maca P8000, P8005 e P8040
- Base da maca de 127 mm (5 pol.) **AccuMax Quantum** (larga de 30 pol.) – maca P8000 e P8005.

NOTA:

Para obter a lista mais recente de compatibilidade de colchão e estrutura aprovada, entre em contato com o representante local da Hill-Rom ou com o serviço da Hill-Rom.

Haste da bolsa de drenagem**ADVERTÊNCIA:**

Advertência – Não exceda a capacidade de carga da haste da bolsa de drenagem. Se a haste da bolsa de drenagem estiver sobrecarregada, poderão ocorrer ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

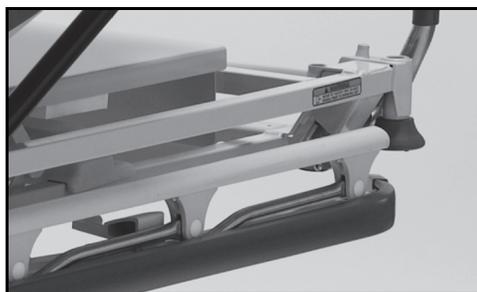
A carga de trabalho segura da haste da bolsa de drenagem é de 2,5 kg (5,5 lb).

Macas de transporte (P8005) e cirúrgica (P8010) – têm duas hastes da bolsa de drenagem: uma de cada lado, na extremidade dos pés da maca.

Macas de procedimento (P8000), elétrica (P8020), trauma (P8040), e de obstetrícia/ginecologia (P8050) – têm quatro hastes da bolsa de drenagem: duas de cada lado, em cada extremidade da maca.

**SISTEMA DE PARA-CHOQUES**

Um para-choque reforçado ao logo das laterais da maca protege as paredes quando as grades laterais são elevadas ou quando a maca está guardada. Os quatro para-choques de proteção em forma de disco em cada canto da maca fornecem proteção adicional para a parede.

**COMPARTIMENTO DE ARMAZENAMENTO DA COBERTURA PROTETORA DA BASE****CUIDADO:**

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Não guarde um tanque de oxigênio na cavidade na extremidade da cabeça da cobertura protetora da base.
- **Cuidado** – Verifique se os itens no compartimento de armazenamento da cobertura protetora da base não obstruem o caminho dos suportes de montagem da estrutura superior ou da grade lateral quando você abaixar a maca.

Macas sem o sistema de transporte IntelliDrive

Um compartimento de armazenamento está na cobertura protetora da base. Existem cavidades que podem manter tanques de oxigênio de diversos tamanhos e outros acessórios leves. Não use essas cavidades para armazenar objetos pesados.



Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive ativado

Um compartimento de armazenamento está na cobertura protetora da base. Há uma cavidade que pode manter os acessórios leves. Não use essa cavidade para armazenar tanques de oxigênio ou objetos pesados.



SUPORTES DE CORREIAS DE TRANSPORTE



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Se não forem usadas correias de transporte compatíveis com a maca, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.

As correias de transporte podem ser presas às seções da cabeça, da coxa e dos pés. Os suportes de correias de transporte fazem parte da plataforma de repouso e aceitam a maioria dos designs de correia de transporte.



RECURSOS OPCIONAIS

SISTEMA DE ARMAZENAMENTO DE TANQUE DE OXIGÊNIO INTEGRADO (M03438/39)



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Siga os protocolos da instalação quando você usar equipamentos de oxigênio e suprimentos.
- **Advertência** – Não levante nem puxe o tanque de oxigênio pelo regulador.
- **Advertência** – Não use um tanque de oxigênio com um regulador que ultrapasse os para-choques de proteção na maca.
- **Advertência** – Não use um umidificador com um tanque de oxigênio na posição horizontal.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do sistema de armazenamento do tanque de oxigênio integrado. A carga de trabalho segura do sistema de armazenamento do tanque de oxigênio integrado é de 14 kg (30 lb).



A Hill-Rom recomenda a remoção do tanque de oxigênio do sistema de armazenamento quando o tanque não estiver em uso. O sistema de armazenamento do tanque de oxigênio integrado está disponível apenas nas macas de procedimento (P8000) e de transporte (P8005). O sistema de armazenamento do tanque de oxigênio integrado foi projetado para manter apenas um tanque de tamanho D ou E.

BANDEJA DE UTILIDADES (150767/8)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga da bandeja de utilidades. A sobrecarga da bandeja de utilidades poderá resultar em ferimentos ao paciente ou em danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura da bandeja de utilidades é de 20 kg (45 lb).



ALÇAS DE SEGURAR PARA GUARDAR (DISPONÍVEIS COM OU SEM ALÇA DE TRANSPORTE INTEGRADA PARA IV)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Quando você transportar a maca em uma rampa, mantenha uma mão em cada alça de empurrar/transporte para ajudar a manter o controle da maca. O não cumprimento deste procedimento poderá causar ferimentos no paciente ou danos ao equipamento.



Remova da posição guardada

1. Puxe as alças para cima na posição vertical.
2. Empurre as alças para baixo até que travem na posição.

Armazenamento

1. Levante as alças para cima para destravá-las.
2. Empurre as alças para dentro em direção ao centro da maca.

SISTEMA DE FREIO ATIVO—NÃO ESTÁ MAIS DISPONÍVEL

O sistema ativo de freios não está disponível nas macas de transporte (P8005) ou cirúrgica (P8010) ou nas macas de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**.

O sistema ativo de freios permite que o cuidador controle a velocidade da maca. O controle de sistema está na extremidade da cabeça da maca.



Ativação

1. Verifique se o pedal de freio e de direção está na posição neutra ou de direção.
2. Conforme empurra a maca, aperte a alavanca no controle do **Sistema ativo de freios**. Quanto maior a pressão aplicada, maior a força do freio.

Desativar – desative a alavanca.

BALANÇA



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Macas com recursos elétricos não são adequadas para uso em ambientes ricos em oxigênio ou onde houver mistura de anestésicos inflamáveis com o ar, oxigênio e óxido nitroso. Poderão ocorrer lesões ou danos ao equipamento.

O sistema de balança está disponível apenas nas macas de procedimento (P8000), elétrica (P8020) e trauma (P8040).



O sistema de balança da cama tem precisão de 1% ou 1 kg (2,2 lb), o que for maior, e uma faixa operacional de 0 kg a 317,5 kg (0 lb a 700,0 lb). O controle da balança está na extremidade dos pés da maca.

NOTA:

A balança deve ser zerada **antes** que o paciente seja colocado na maca.

Ajuste a balança para zero

1. Coloque todos os itens necessários como roupas de cama, cobertores, travesseiros, equipamento e outros itens na maca.
2. Pressione o controle de **ativação**.
3. Pressione o controle **Zero** (0.0) até o indicador **Afastar as mãos** piscar. O visor da balança pisca e exibe **CALC** até a balança chegar a zero. Em seguida, o visor mostra **0.0** tanto para lb quanto para kg.



NOTA:

O peso máximo exibido de 317,5 kg (700,0 lb) será reduzido se for superior 6,4 kg (14 lb) do equipamento estiver zerado na superfície superior da maca. Se houver 22,7 kg (50,0 lb) na superfície superior quando zerado, o peso máximo exibido será de 294,8 kg (650 lb). O visor da balança piscará quando o peso máximo for excedido.

Pesar o paciente

1. Certifique-se de que o paciente esteja no centro da maca.

NOTA:

Para uma leitura de peso mais precisa, a maca deve estar na posição totalmente alta, baixa ou plana.

2. Pressione o controle de **pesagem** até o indicador **Sem as mãos** piscar. O visor mostra o peso em libras (lb) e quilos (kg) por 20 segundos. Se a maca e/ou o paciente não estiver imóvel por 10 segundos durante o procedimento de pesagem, o visor mostrará ----.

Visualize o peso do último paciente – pressione o controle **Last Weight** (Último peso). O visor mostra o último peso registrado ou **0,0** (se a maca tiver sido ajustada para zero após o peso do paciente ter sido registrado).

ALÇAS PARA EMPURRAR**ADVERTÊNCIA:**

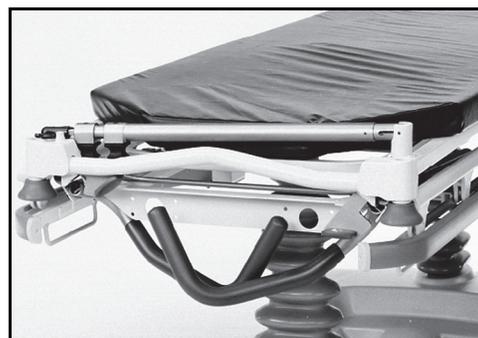
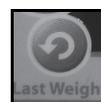
Advertência – Quando você transportar a maca em uma rampa, mantenha uma mão em cada alça de empurrar/transporte para ajudar a manter o controle da maca. O não cumprimento deste procedimento poderá causar ferimentos no paciente ou danos ao equipamento.

Remova da posição guardada

1. Retire as alças para empurrar.
2. Gire-as para cima para travá-las.

Armazenamento

1. Levante o mecanismo de liberação da alça.
2. Abaixe a alça para empurrar até a posição de armazenamento.



Alça de transporte IV integrada

A alça de transporte IV integrada não está disponível nas macas de transporte (P8005) ou de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**.



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Durante o transporte, verifique se os rodízios da maca e os rodízios do suporte para infusão IV portátil não ficam em contato. Além disso, verifique se seus pés não entram em contato com a base do suporte para infusão IV portátil.
- **Advertência** – Durante o transporte, mantenha o controle do suporte para infusão IV portátil.

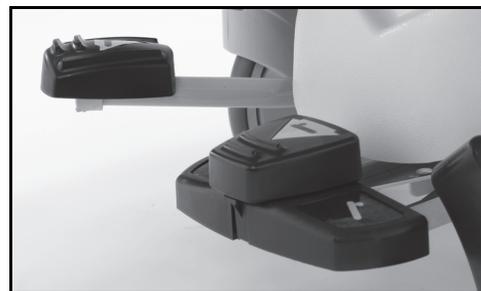
As alças de transporte da extremidade da cabeça possuem uma alça de transporte IV integrada. Isso permite que o cuidador mova tanto os suportes para infusão IV portáteis como a maca e, além disso, mantém as duas mãos na maca.

Mova um suporte para infusão IV junto com a maca

1. Coloque o suporte para infusão IV na área da cavidade na alça de transporte.
2. Coloque a mão ao redor da alça para que fique perto do suporte para infusão IV.
3. Mova a maca, conforme necessário.

CONTROLES ALTO-BAIXO E TRENDELENBURG/ TRENDELENBURG REVERSO DA EXTREMIDADE DOS PÉS

Os controles Trendelenburg/Trendelenburg reverso e alto-baixo da extremidade dos pés estão disponíveis como opcionais nas macas de Procedimento (P8000), Cirúrgica (P8010) e Trauma (P8040).



Alto-Baixo

Levantamento – pressione o pedal **alto-baixo** para cima até que a maca atinja a altura desejada.

Abaixamento – pressione os pedais **Trendelenburg** e **Trendelenburg reverso** ao mesmo tempo e segure-os até que a maca atinja a altura desejada.

Controles Trendelenburg e Trendelenburg reverso

Consulte a “Posições Trendelenburg e Trendelenburg reverso” na página 16.

ACIONAMENTO DA ARTICULAÇÃO DA SEÇÃO DO JOELHO

O acionamento da articulação da seção do joelho é padrão nas macas cirúrgica (P8010) e elétrica (P8020) e opcional na maca de procedimento (P8000). O acionamento permite que o cuidador ajuste a seção do joelho.

Elevação

1. Retire a alça de acionamento de sua posição guardada embaixo da seção dos pés.
2. Gire a alça de acionamento em sentido horário, até que a seção do joelho atinja a posição desejada.

Abaixamento

1. Se necessário, retire a alça de acionamento da posição guardada embaixo da seção dos pés.
2. Gire a alça de acionamento em sentido anti-horário, até que a seção do joelho atinja a posição desejada.

Armazenamento – depois de elevar ou baixar a seção do joelho, gire o acionamento na direção da cabeça da maca para sua posição guardada.



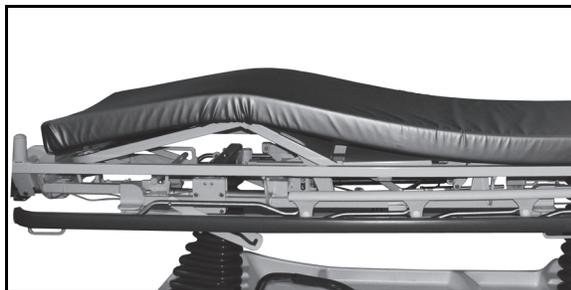
Posição do joelho totalmente estendida

Elevação

1. Use o acionamento da seção do joelho para elevar a seção dos pés aproximadamente 25°.
2. Levante na seção dos pés.

Abaixamento

1. Levante na seção dos pés.
2. Levante a barra de suporte, localizada embaixo da seção dos pés, na direção da extremidade da cabeça.
3. Abaixar a seção dos pés e a barra de suporte ao mesmo tempo.



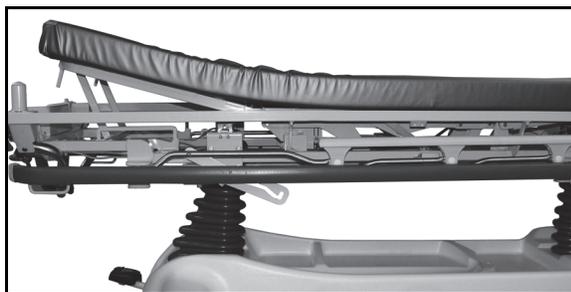
POSIÇÃO DOS PÉS MANUAL

Use a posição dos pés manual para uma posição Trendelenburg leve ou para elevar a cabeça do paciente, se ela estiver na extremidade dos pés da maca.

Levantamento – levante a seção dos pés até atingir a altura desejada. Há duas posições disponíveis.

Abaixamento

1. Levante na seção dos pés.
2. Levante a barra de suporte, localizada embaixo da seção dos pés, na direção da extremidade da cabeça.
3. Abaixar a seção dos pés e a barra de suporte ao mesmo tempo.



SUORTE PARA INFUSÃO IV TELESCÓPICO PERMANENTE



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga do suporte para infusão IV. A sobrecarga do suporte para infusão IV poderá resultar em ferimentos ou em dano ao equipamento.

NOTA:

Bombas devem ser conectadas apenas na seção inferior do suporte para infusão IV permanente.

O suporte para infusão IV permanente está disponível como opcional nas macas.

Três etapas – Maca de procedimento (P8000), cirúrgica (P8010), elétrica (P8020), trauma (P8040), obstetrícia/ginecologia (P8050) e algumas macas de transporte (P8005)

NOTA:

Nas macas de transporte (P8005) criadas **após** junho de 2008, o suporte para infusão IV permanente de três etapas está disponível para a extremidade da cabeça somente.

A carga de trabalho segura do suporte para infusão IV é 18,1 kg (40 lb).

Elevação

1. Retire o suporte para infusão IV de sua posição guardada.
2. Verifique se o suporte para infusão IV está instalado corretamente no suporte do trapézio. A capa deve estar sobre o ponto em que a base do suporte para infusão encontra o suporte do trapézio.
3. Puxe a seção superior do suporte para infusão IV para levantá-la para uma das quatro alturas disponíveis. As seções superior e do meio travam.



Abaixamento – puxe e segure o botão de liberação enquanto empurra a seção superior para baixo até ficar completamente recolhida.

Armazenamento

1. Levante o suporte para infusão IV.
2. Empurre o suporte para infusão IV lateralmente, até que ele abaixe.
3. Guarde-o no pino fornecido.

Dois etapas – Maca de transporte (P8005)

NOTA:

Em macas criadas **antes** de julho de 2008, o suporte para infusão IV de duas etapas está disponível para as extremidades de pés e cabeça. Em macas criadas **após** junho de 2008, o suporte para infusão IV de duas etapas está disponível para a extremidade do pé somente; o suporte para infusão IV de três etapas está disponível para a extremidade da cabeça.

A carga de trabalho segura do suporte para infusão IV é 11,3 kg (25 lb).

Elevação

1. Retire o suporte para infusão IV de sua posição guardada.
2. Verifique se o suporte para infusão IV está instalado corretamente no suporte do trapézio. A capa deve estar sobre o ponto em que a base do suporte para infusão encontra o suporte do trapézio.
3. Puxe a seção superior do suporte para infusão IV para levantá-la para uma das duas alturas disponíveis. A seção superior trava na posição.



Abaixamento – puxe e segure o botão de liberação enquanto empurra a seção superior para baixo até ficar completamente recolhida.

Armazenamento

1. Levante a capa.
2. Empurre o suporte para infusão IV lateralmente, até que ele abaixe.
3. Guarde-o no pino fornecido.

RECURSOS ESPECÍFICOS

MACA DE PROCEDIMENTO (P8000)

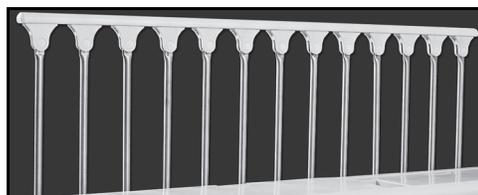
Grades laterais

As grades laterais se dobram, ficam guardadas sob a borda da plataforma de repouso e permitem uma lacuna de transferência zero.



Grades laterais KX1

A grade lateral KX1 está disponível como opcional na maca de procedimento (P8000). A grade lateral KX1 tem 13 posições verticais com espaços de 76 mm (3 pol.).



Pedais Trendelenburg/Trendelenburg reverso e alto-baixo

Esses pedais nas laterais da maca de procedimento (P8000) são padrão. Os pedais da extremidade dos pés estão disponíveis como opcional.

Superfície radioluzente

A superfície radioluzente está disponível como opcional na maca de procedimento (P8000).

Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)

O prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical está disponível apenas para o modelo de superfície radioluzente da maca de procedimento (P8000) que não possui a opção do prendedor do tanque de oxigênio integrado. Para obter informações de uso, consulte “Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)” na página 54.

Largura da plataforma de repouso

A maca de procedimento (P8000) está disponível com uma plataforma de repouso de 66 cm (26 pol.) ou 76 cm (30 pol.) de largura.

Recurso Auto Contour



ADVERTÊNCIA:

Advertência – O recurso Auto Contour opcional levanta a seção do joelho ao mesmo tempo que a seção da cabeça. Qualquer negligência a este respeito poderá resultar em ferimentos no paciente.

O recurso Auto Contour levanta a seção do joelho ao mesmo tempo que a seção da cabeça. Isso ajuda a impedir que o paciente escorregue até a extremidade dos pés da maca.

Elevação da seção da cabeça

1. Aperte a alça localizada no canto da seção da cabeça enquanto a levanta. A seção do joelho também será elevada.
2. Quando a seção da cabeça estiver na posição desejada, solte a alça. As seções da cabeça e do joelho travam nessa posição.



Abaixamento da seção da cabeça

1. Aperte a alça localizada no canto da seção da cabeça enquanto a empurra para baixo. A seção do joelho também será abaixada.
2. Quando a seção da cabeça estiver na posição desejada, solte a alça. As seções da cabeça e do joelho travam nessa posição.

Abaixe a seção do joelho até a posição plana – abaixe a seção da cabeça na posição plana. A seção do joelho também será abaixada. Se a seção do joelho não for plana, consulte “Acionamento da articulação da seção do joelho” na página 25.

Desliga ou Liga (macas criadas antes de janeiro de 2009)

Desligado

1. Verifique se a seção da cabeça está na posição plana.
2. Deslize a alavanca **On/Off** (Liga/desliga) até a posição **Off** (Desliga).

Ligado

1. Verifique se a seção da cabeça está na posição plana.
2. Deslize a alavanca **On/Off** (Liga/desliga) para a posição **On** (Liga).



Recurso BackSaver Fowler

O recurso **BackSaver Fowler** é um recurso opcional que auxilia o cuidador a levantar e abaixar a seção da cabeça. Quanto mais peso é aplicado na seção do assento, mais fácil é para levantar e abaixar a seção da cabeça.

Sistema de transporte IntelliDrive Não está mais disponível

Esse recurso foi descontinuado em 2017.

O Sistema de transporte **IntelliDrive** é um mecanismo acionado mecanicamente que está instalado na cama. Esse recurso permite que o cuidador mova a maca para frente ou para trás com muito pouca força aplicada. O cuidador opera o sistema através das alças de transporte.

Esses recursos não estão disponíveis na maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**:

- Sistema ativo de freios
- Suporte do tanque de oxigênio na cobertura protetora da base
- Sistema de direção Steering Plus ou um rodízio da extremidade dos pés esquerda para direção (macas sem o sistema de direção Steering Plus)



NOTA:

Para acessórios que não podem ser usados com a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**, consulte "Acessórios" na página 44.



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Sempre ative os freios quando a maca estiver ocupada, exceto durante o transporte. Verifique se os freios estão ativados antes de transferir o paciente.
- **Advertência** – Quando você transportar a maca em uma rampa, mantenha uma mão em cada alça de empurrar/transporte para ajudar a manter o controle da maca.
- **Advertência** – Se parar a maca em um piso desnivelado ou se deixar o paciente sem supervisão, acione o freio para evitar a movimentação da maca.
- **Advertência** – Sempre aproxime-se para inclinações e limiars, enquanto se move para frente ou para trás, e não lateralmente.
- **Advertência** – Macas com recursos elétricos não são adequadas para uso em ambientes ricos em oxigênio ou onde houver mistura de anestésicos inflamáveis com o ar, oxigênio e óxido nítrico.
- **Advertência** – Não use o Sistema de transporte **IntelliDrive** se a maca se mover para frente ou para trás quando uma das seguintes situações ocorrer: você pressionar um dos interruptores de ativação, mas não aplicar pressão a uma das alças; você aplicar pressão a uma das alças, mas não pressionar um dos interruptores de ativação. Entre em contato com o pessoal de manutenção do estabelecimento.

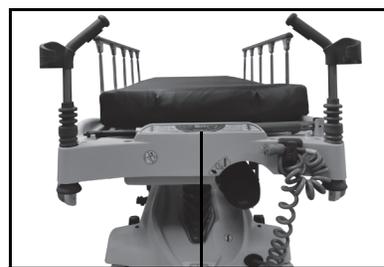


CUIDADO:

Cuidado – O sistema de transporte **IntelliDrive** deve ser usado apenas em ambiente fechado. O uso em ambientes externos poderá causar danos temporários ou permanentes ao mecanismo do motor e/ou à roda motorizada.

Use o Sistema de transporte

1. Consulte as diretrizes para “Transporte” na página 57 e “Posição de transporte e estabilidade” na página 58.
2. Levante as grades laterais para cima e na posição de bloqueio.
3. Certifique-se de que todos os equipamentos (monitores, tanques de oxigênio, suportes para infusão IV etc.) que devem ser transportados com a maca estejam em segurança na posição na maca.
4. Verifique se as alças de transporte estão levantadas e travadas na devida posição.
5. Desconecte o cabo de alimentação da tomada e guarde com segurança em seu suporte na cobertura protetora superior.



NOTA:

Sempre que o cabo de alimentação não estiver em uso, guarde-o em seu suporte.



6. Olhe o Nível de carga da bateria e verifique se há carga suficiente de bateria para o transporte. O número de indicadores de carga da bateria indica a quantidade de carga restante na bateria:

- 4 = completamente carregada
- 1 piscando = carregue a bateria o mais rápido possível

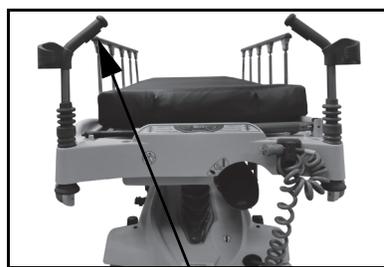


OBSERVAÇÃO:

- As baterias são carregadas quando o cabo de alimentação está conectado a uma tomada de parede. Para vida útil máxima da bateria, conecte o cabo de alimentação à tomada de parede sempre que possível.
- Se o Indicador de serviço estiver piscando, entre em contato com o pessoal de manutenção do estabelecimento o mais cedo possível.



7. Coloque o controle de freio/direção na **Direção**. O indicador de Pronto será exibido, indicando que a roda motorizada foi movida para a posição de transporte e há mais de 0% de carga na bateria.
8. Verifique se sua visão está desobstruída da extremidade da cabeça da maca.
9. Pressione um ou ambos os interruptores de **Ativação** nas alças de transporte e empurrar (para frente) ou puxar (para trás) as alças. O motor ativará para mover a maca na direção selecionada.

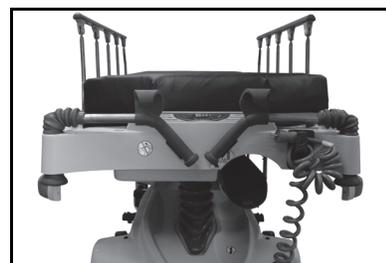


Interruptor de ativação

OBSERVAÇÃO:

- Quando você pressionar um interruptor de ativação, a maca não se moverá se você não empurrar ou puxar as alças de transporte.
- A quantidade de força aplicada às alças de transporte determina a velocidade de transporte. Quanto mais força aplicada, mais rapidamente a maca chegará à sua velocidade máxima. Para movimento suave de fluídos, aplique uma força consistente e constante às alças.

10. Para parar a maca, libere os interruptores de **Ativação**.
11. Se a maca for deixada sozinha, acione o freio.
12. Quando o transporte for concluído, acione o freio, e guarde as alças, como segue:
 - a. Levante as alças para destravá-las.
 - b. Mova as alças para dentro e para baixo para a posição de armazenamento.
 - c. Conecte o cabo de alimentação à fonte de alimentação CA, se estiver disponível.

**NOTA:**

As baterias são carregadas quando o cabo de alimentação está conectado a uma tomada de parede. Para vida útil máxima da bateria, conecte o cabo de alimentação à tomada de parede sempre que possível.

Desative o Sistema de transporte

Coloque o controle de freio/direção em uma dessas formas:

- **Neutra** – para movimentos laterais da maca
- **Freio** – para ajudar a evitar o movimento não intencional da maca

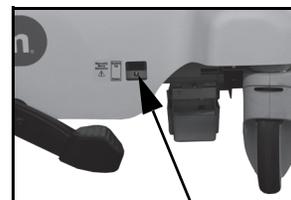
Use o modo manual para mover a maca**ADVERTÊNCIA:**

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Se o sistema de transporte tiver perdido potência, pressione o interruptor de Modo manual que está na caixa da unidade na posição para cima. Isso permite que você mova a maca manualmente.
- **Advertência** – Quando o sistema de transporte está no modo manual, fica muito difícil empurrar a maca. Para evitar lesões, tenha alguém para auxiliá-lo quando você mover a maca.

O interruptor de Modo manual está no lado esquerdo da maca. Se durante um transporte, houver perda de potência, faça o seguinte:

1. Pressione o interruptor de **Modo manual** e **Para cima**. Isso permite que a maca seja movimentada manualmente nas direções para frente ou para trás.



Interruptor de Modo manual

NOTA:

No modo manual, a maca não pode ser movimentada lateralmente.

2. No final do transporte, pressione o interruptor de **Modo manual** e **Para baixo** e informe a equipe de manutenção da instalação sobre o problema.

MACA DE TRANSPORTE (P8005)

Grades laterais

As grades laterais se dobras, mas não ficam guardadas sob a borda da plataforma de repouso ou permitem uma lacuna de transferência zero.

Pedais de controle Trendelenburg/ Trendelenburg reverso e alto-baixo

Os pedais de controle estão disponíveis apenas nas laterais da maca de transporte (P8005).



Superfície radioluzente

A superfície radioluzente mostrada na seção de apoio para as costas está disponível como opcional na maca de transporte (P8005).

Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)

O prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical está disponível apenas para o modelo de superfície radioluzente da maca de transporte (P8005). Para obter informações de uso, consulte "Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)" na página 54.

Largura da plataforma de repouso

A maca de transporte (P8005) está disponível com uma plataforma de repouso de 66 cm (26 pol.) ou 76 cm (30 pol.) de largura.

MACA CIRÚRGICA (P8010)

Freio/direção

O pedal cirúrgico de freio/direção está na extremidade da cabeça da maca. Quando a maca está colocada na posição de freio, o pedal de freio/direção "sai" do chão.



Direção

Ativar – pressione a lateral de **direção** (verde) do pedal. O rodízio da extremidade dos pés esquerdo fica travado.

Desativar – empurre o pedal para cima, mova-o na direção da posição de **Freio** e pressione o pedal até atingir a posição neutra (paralela ao chão).



Direção

Freio

Ativar – pressione a lateral do **Freio** (laranja) do pedal. Todos os quatro rodízios serão travados.

Desativar – empurre o pedal para cima, mova-o na direção da posição de **Direção** e pressione o pedal até atingir a posição neutra (paralela ao chão).



Freio

Posições da superfície – Seção das costas



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – As posições da maca que fazem com que o torso do paciente esteja em um ângulo menor de 90° com relação às pernas podem reduzir a eficiência circulatória nas extremidades inferiores. Essas posições não são recomendadas por longos períodos e deverão ser monitoradas sob supervisão médica.
- **Advertência** – Para obter suporte adicional, use a alça integrada na seção da cabeça ao ajustar a seção das costas.

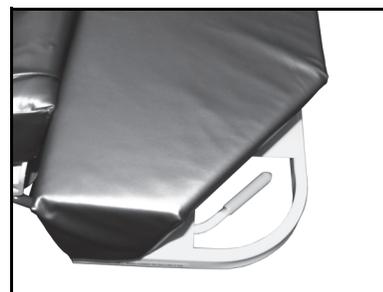
A seção das costas pode ser ajustada quando a maca está:

- Na posição do extensor PACU (extensores ao redor da seção da cabeça)
- Na posição do suporte para braços (extensores na posição do suporte para braços)
- Sem os extensores

Posição do extensor PACU

Elevação

1. Segure a alça na extremidade do extensor PACU enquanto levanta a seção das costas.
2. Quando a seção das costas estiver no ângulo desejado, solte a alça. A seção das costas trava nessa posição.



Abaixamento

1. Segure a alça na extremidade do extensor PACU enquanto empurra a seção das costas.
2. Quando a seção das costas estiver na altura desejada, solte a alça. A seção das costas trava nessa posição.

Posição do suporte para o braço (ou quando os suportes para os braços forem removidos)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não coloque força desnecessária no extensor PACU quando estiver na posição de suporte para braços. Poderão ocorrer ferimentos pessoais e dano ao equipamento.

Elevação

1. Segure a alça na parte superior da seção das costas em um dos lados da seção da cabeça (embaixo da região do ombro do paciente na maca) enquanto levanta a seção das costas.
2. Quando a seção das costas estiver no ângulo desejado, solte a alça. A seção das costas trava nessa posição.



Abaixamento

1. Segure a alça na parte superior da seção das costas em um dos lados da seção da cabeça (embaixo da região do ombro do paciente na maca) enquanto empurra a seção das costas.
2. Quando a seção das costas estiver no ângulo desejado, solte a alça. A seção das costas trava nessa posição.

Posições da superfície – Seção da cabeça



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Quando houver pouco ou nenhum peso na seção da cabeça, verifique se o mecanismo de elevação está totalmente controlado pelo operador. A não observância desta advertência poderá provocar a rápida elevação da seção da cabeça. Risco de danos corporais ou materiais.

A seção da cabeça pode girar para cima e para baixo e inclinar-se para frente e para trás de maneira independente.

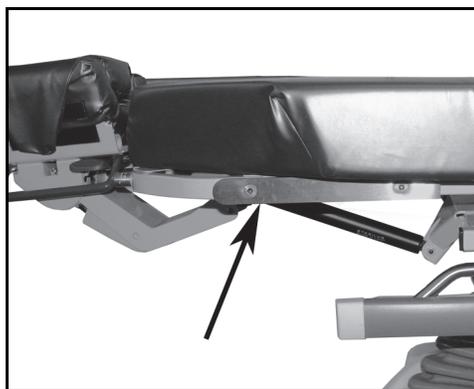
Ajuste

1. Sustente a seção da cabeça com as duas mãos enquanto pressiona e segura a alavanca com o polegar em qualquer um dos lados da seção da cabeça.
2. Quando a seção da cabeça estiver na posição desejada, solte a alça. A seção da cabeça travará nessa posição.



Grade cirúrgica

A grade cirúrgica é usada para fixar acessórios à maca, como dispositivo de suporte de cortina/fornecimento de gás, extensores PACU/suportes de braços etc. As grades cirúrgicas estão nas laterais da seção das costas.



Extensores e suportes para o braço PACU (P261EC)

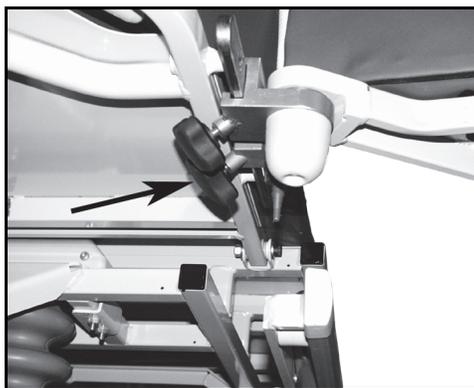


ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga dos extensores/suportes para o braço PACU. Se os extensores/suportes para o braço PACU estiverem sobrecarregados, isso poderá resultar em ferimentos pessoais ou em danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura dos extensores/suportes para o braço PACU é 20 kg (45 lb).

Os extensores/suportes para o braço PACU se fixam à grade cirúrgica localizada nos dois lados da maca.



Fixação

1. Afrouxe o botão dos extensores/suportes para o braço PACU.
2. Com o botão na direção da parte interna da maca, deslize os extensores/suportes para braços na grade cirúrgica.
3. Empurre os extensores/suportes para braços o mais longe possível na grade.
4. Ajuste o botão nos extensores/suportes para os braços para firmá-los no lugar.

Posições dos extensores e suportes para o braço PACU

Extensor PACU

Fixação – gire o extensor na direção da seção da cabeça e empurre firmemente, até que a trava do extensor seja automaticamente engatada.

Liberação

1. Pressione para baixo a barra localizada embaixo do extensor na lateral para liberar a trava do extensor.
2. Continue pressionando a barra pressionada para baixo enquanto retira e gira o extensor, até soltá-lo da seção da cabeça.



Vista da lateral inferior

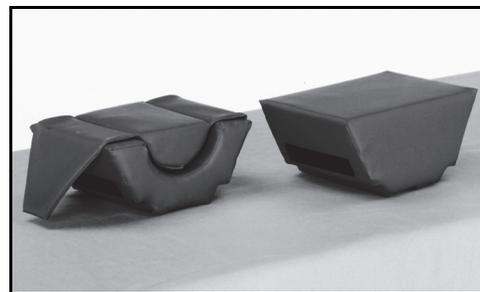
Suporte para braços

Gire o extensor, tirando-o da cabeça da maca em direção à posição do suporte para os braços. O suporte para os braços foi projetado para permanecer travado.



Almofadas da seção da cabeça

Dois estilos de almofada estão disponíveis: um conjunto de almofadas côncavas/planas de duas peças ou uma única almofada plana.



Correias de restrição da cabeça (P449)

A correia de restrição da cabeça pode ser fixada a faixas de **Velcro** na lateral da articulação da seção da cabeça.

Fixação

1. Enrole a correia de restrição em volta de uma das alças de puxar integradas em um dos lados da seção da cabeça. Passe a extremidade da faixa pelo enlace na alça de restrição e por cima da lateral da alça de puxar.
2. Passe a correia por cima da seção da cabeça e coloque-a firmemente na testa do paciente. Fixe a outra extremidade à faixa de **Velcro** na outra lateral da seção da cabeça.



Descanso para pulso superior (P262A01)

O descanso para pulso superior é fixado na seção da cabeça e usado para apoiar o pulso do médico durante os procedimentos.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Remova o descanso para pulso superior antes de transportar a maca. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Instalação

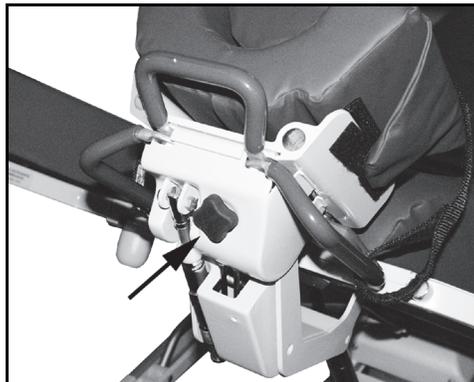
1. Alinhe as duas barras no descanso para pulso com os dois orifícios do receptáculo na seção da cabeça. Talvez seja necessário girar o botão inferior no lado direito do descanso do pulso para afrouxar as barras e afastá-las umas das outras.
2. Insira as duas barras nos dois orifícios do receptáculo.



3. Quando o descanso para pulso for inserido na profundidade desejável, aperte o botão inferior no lado direito do descanso para o pulso.
4. Puxe o descanso para pulso para fora, para verificar se ele está estável.

Elevação ou abaixamento

1. Gire o botão superior no lado direito do descanso para pulso para afrouxá-lo.
2. Eleve ou abaixe o descanso para pulso até a altura desejada.
3. Gire o botão superior no sentido anti-horário, até que fique bem apertado.
4. Puxe o descanso para pulso para cima e empurre para baixo, para verificar se ele está estável.



NOTA:

O descanso para pulso pode ser dobrado e afastado da cabeça do paciente. Isso não altera a altura e a posição do descanso para pulso.

Remoção

1. Gire o botão inferior no lado direito do descanso para pulso para afrouxá-lo.
2. Puxe o descanso para pulso para fora, até que ele se separe da seção da cabeça.

Descanso temporário para pulso (P262A02)

O descanso temporário para pulso pode ser fixado nos dois lados da seção da cabeça e é usado para apoiar o pulso do médico durante os procedimentos.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Remova o descanso temporário para pulso antes de transportar a maca. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.



Instalação

1. Afrouxe o botão localizado na extremidade superior da seção da cabeça, bem embaixo da almofada para a cabeça.
2. Insira a barra de descanso para pulso no receptáculo em um dos lados da seção da cabeça
3. Quando inserido na profundidade desejável, ajuste o botão.
4. Puxe o descanso para pulso para fora, para verificar se ele está firme no local.



Elevação ou abaixamento

1. Afrouxe o botão inferior no lado direito do descanso para pulso.
2. Eleve ou abaixe o descanso para pulso até a altura desejada.
3. Ajuste o botão.
4. Puxe o descanso para pulso para cima e empurre para baixo, para verificar se ele está estável.

NOTA:

O descanso para pulso pode ser dobrado e afastado da cabeça do paciente. Isso não altera a altura e a posição do descanso para pulso.

Remoção

1. Afrouxe o botão na extremidade superior da seção da cabeça.
2. Puxe o descanso para pulso para fora, até que ele se separe da seção da cabeça.

MACA ELÉTRICA (P8020)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – As posições da superfície que fazem com que o torso do paciente esteja em um ângulo menor de 90° com relação às pernas podem reduzir a eficiência circulatória nas extremidades inferiores. Essas posições não são recomendadas por longos períodos e deverão ser monitoradas sob supervisão médica. Isso poderá causar lesões no paciente.

Fonte de alimentação da maca – conecte a maca na fonte de alimentação adequada.

Interrupção do fornecimento de energia à maca – desconecte a maca da fonte de alimentação.

Controles do paciente

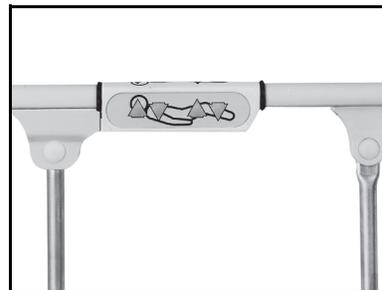
Os controles do paciente que permitem que o paciente eleve ou abaixe as seções da cabeça e do joelho estão nas duas grades laterais.

Levantar a seção da cabeça – pressione o controle **Cabeça alta** até que a seção da cabeça atinja a altura desejada.

Abaixar a seção da cabeça – pressione o controle **Cabeça baixa** até que a seção da cabeça atinja a altura desejada.

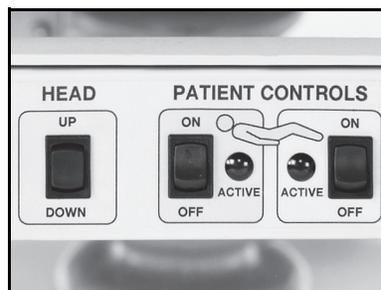
Levantar a seção do joelho – pressione o controle **Joelho alto** até que a seção do joelho atinja a altura desejada.

Abaixar a seção do joelho – pressione o controle **Joelho baixo** até que a seção do joelho atinja a altura desejada.



Controles do cuidador

Os controles do cuidador na extremidade dos pés da maca permitem que o cuidador eleve ou abaixe a seção da cabeça e trave os controles do paciente. A seção da cabeça pode ser elevada até 90°. Quando os interruptores **Patient Controls** (Controles do paciente) estiverem na posição **Off** (Desligado), os controles do paciente nas grades laterais e o controle Head up/down (Cabeça alta/baixa) do cuidador estarão travados.



NOTA:

Quando o ângulo da seção da cabeça for maior que 65°, os controles do paciente **Cabeça alta** e **Joelho alto** não operarão.

Levantar a seção da cabeça – pressione o controle **Head Up/Down** (Cabeça alta/baixa) até a posição **Up** (Para cima) até que a seção da cabeça atinja a altura desejada.



NOTA:

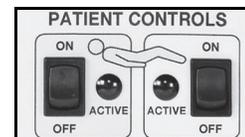
O controle **Head Up/Down** (Cabeça alta/baixa) é controlado por mola e colocado na posição **Off** (Desligado).

Abaixar a seção da cabeça – pressione o controle Cabeça alta/baixa até a posição para baixo até que a seção da cabeça atinja a altura desejada.

Bloquear os controles do paciente – pressione o interruptor de controle liga/desliga da cabeça e/ou do joelho para a posição Desligado.

NOTA:

Quando o controle do paciente está bloqueado, o indicador está **desligado**.



Cabeça Joelho

Articulação manual**ADVERTÊNCIA:**

Advertência – Não tente usar um acionamento quando a unidade estiver ligada ou quando os interruptores de controles do paciente estiverem na posição Ligado. Risco de danos corporais ou materiais.

Os acionamentos das seções da cabeça e do joelho na extremidade dos pés da maca permitem o ajuste manual da seção.

- Seção da cabeça – acionamento esquerdo
- Seção do joelho – acionamento direito

Antes de usar – verifique se a maca está desconectada da fonte de alimentação e se os interruptores de controle do paciente **não** estão na posição **Ligado**.

Levante a seção da cabeça ou do joelho

1. Retire a alça de acionamento adequada e trave-a.
2. Gire a alça no sentido horário até que a seção atinja a altura desejada.

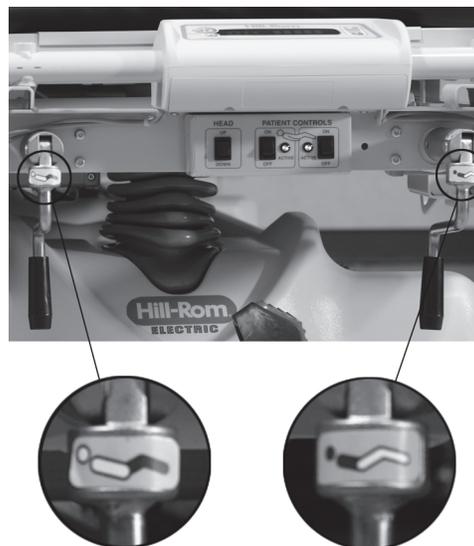
Abaxe a seção da cabeça ou do joelho

1. Retire a alça de acionamento adequada e trave-a.
2. Gire a alça em sentido anti-horário, até que a seção atinja a altura desejada.

Armazenar o acionamento – gire a alça de acionamento para baixo e para dentro.

Outras posições do joelho e dos pés

Consulte “Posição do joelho totalmente estendida” na página 25 e “Posição dos pés manual” na página 25.



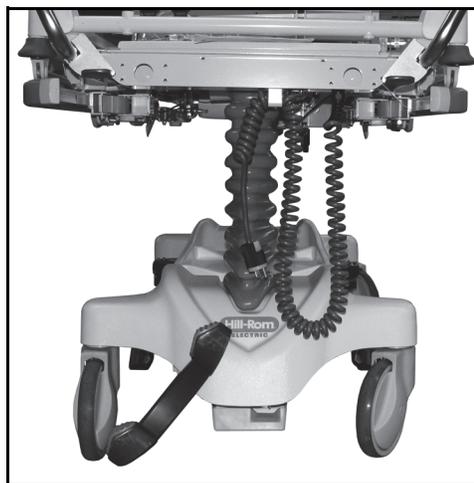
Armazenamento do cabo de alimentação



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Não conecte o cabo de alimentação a um fio de extensão ou a um T, nem cubra o cabo com um tapete. O cabo de alimentação pode superaquecer e provocar um incêndio.
- **Aviso** – O uso ou o manuseio incorreto do cabo de alimentação pode causar dano. Se o cabo de alimentação tiver sido danificado, retire imediatamente a maca de serviço e entre em contato com o pessoal de manutenção apropriado.
- **Advertência** – Não puxe a maca pelo cabo de alimentação.



Armazenamento

1. Desligue o cabo de alimentação da tomada.
2. Enrole o cabo no gancho de armazenamento na extremidade da cabeça da maca.

Liberação de RCP

Ativar – puxe e segure a **Alça de liberação de RCP**, até que a seção da cabeça esteja em posição totalmente plana.

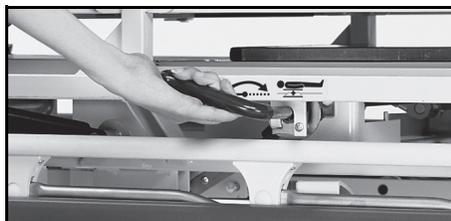


MACA DE TRAUMA (P8040)

Alavanca de atuação de levantamento de raio-X

Configuração

1. Coloque o cassete de raio-X no painel diretamente abaixo da área a ser tirado o raio-X.
2. Puxe a alavanca de atuação de levantamento de raio-X, localizada em um dos lados externos da maca, e gire-a na direção da seta. Isso elevará o cassete de raio-X verticalmente para a plataforma de repouso.



Remoção

1. Gire a alavanca de atuação de levantamento de raio-X na direção oposta à da seta. Isso abaixará o cassete de raio-X para longe da plataforma de repouso.
2. Remova o cassete de raio-X.

Superfície radioluzente

A superfície radioluzente é padrão para a maca de trauma (P8040).

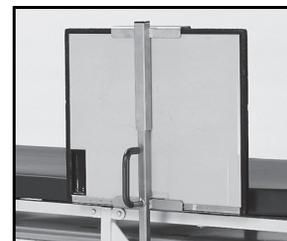
Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)

O prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical está disponível para a maca de trauma (P8040). Para obter informações de uso, consulte “Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)” na página 54.



Prendedor lateral de cassete de raio-X (P264)

O prendedor lateral de cassete de raio-X torácico está disponível para a maca de trauma (P8040). Para obter informações de uso, consulte “Prendedor lateral de cassete de raio-X (P264)” na página 54.



MACA DE OBSTETRÍCIA/GINECOLOGIA (P8050)

Suporte para os pés integrado

Antes de ajustar a posição do suporte para os pés, verifique se os pés do paciente estão completamente fora do suporte e descansando na seção dos pés.

Levantamento – mantenha o botão pressionado embaixo do suporte para os pés enquanto levanta o suporte até a altura desejada.



NOTA:

O botão está completamente protegido.

Abaixamento – mantenha o botão pressionado embaixo do suporte para os pés enquanto abaixa o suporte até a altura desejada.

Seção dos pés que pode ser guardada



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Verifique se a seção dos pés que pode ser guardada da maca de obstetrícia/ginecologia (P8050) está travada corretamente antes que a maca seja ocupada. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Quando os pés do paciente estiverem nos suportes para os pés, esta seção poderá ser guardada.

Armazenar – segure a alça de liberação que está embaixo da seção dos pés enquanto eleva a extremidade da seção dos pés e a desliza para frente (na direção da extremidade da cabeça da maca). Continue a deslizar para frente até guardá-la completamente embaixo da superfície do paciente.



Remova da posição guardada

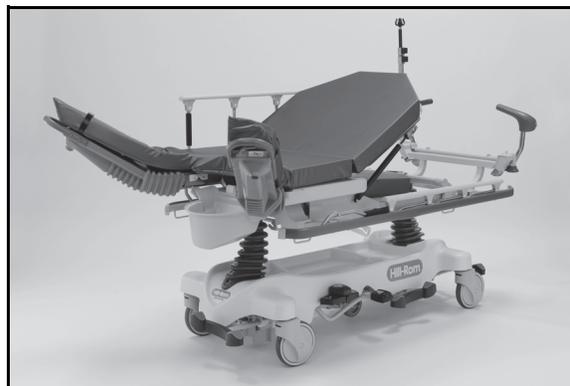
1. Segure a seção dos pés pela alça moldada e tire-a na direção da extremidade dos pés da maca. Verifique se a barra de captura na seção dos pés ativa o receptáculo da maca.
2. Quando a seção dos pés for retirada completamente na direção da extremidade dos pés da maca, abaixe a extremidade para que a superfície da maca fique nivelada.
3. Aplique força para cima, para baixo, para dentro e para fora, para verificar se a seção dos pés está travada.

Plataforma de deslizamento do paciente



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Verifique se a área do canal da maca de obstetrícia/ginecologia (P8050) está livre de pessoas e obstruções antes de deslizar a plataforma do paciente. Quando a plataforma estiver na posição correta, verifique se a mesma está travada corretamente. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.



Posição de exame

1. Acione os freios.
2. Levante as grades laterais.
3. Segure as duas alças localizadas na ponta dos suportes para os pés.
4. Puxe a plataforma deslizante na sua direção, até atingir a posição de parada final.

NOTA:

Para facilitar o deslizamento do paciente na posição de exame, coloque a maca em uma ligeira posição Trendelenburg reverso, consulte “Posições Trendelenburg e Trendelenburg reverso” na página 16.

5. Enquanto segura as alças, afaste os suportes para os pés para obter melhor acesso ao local de exame.
6. Solte as alças e empurre e puxe os suportes para os pés para verificar se a plataforma está bloqueada.
7. Para colocar a maca na configuração padrão, execute o procedimento acima na ordem inversa.

Superfície radioluzente

A superfície radioluzente é padrão para a maca de obstetrícia/ginecologia (P8050).

Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)

O prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical está disponível para a maca de obstetrícia/ginecologia (P8050). Para obter informações de uso, consulte “Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical (P279AT)” na página 54.

Luz de exame de fibra óptica integrada (P7915AT) – Não está mais disponível



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Ao usar a luz de exame, verifique se uma fonte de luz de reserva está disponível. Se não houver nenhuma fonte de luz de reserva e a luz de exame falhar, poderão ocorrer ferimentos pessoais.

Use a luz

1. Conecte o cabo de energia na tomada.
2. Pressione o interruptor **Liga/Desliga** para **Liga**. O interruptor está na caixa de alimentação embaixo da seção da cabeça da maca.
3. Coloque a luz de exame na posição.
4. Para focar a luz, gire a capa na fonte de luz para dentro ou para fora.
5. Se necessário para esterilidade, coloque uma cortina sobre a fonte de luz.



Armazene a luz

1. Pressione o interruptor **Liga/Desliga** para **Desliga**.
2. Deixe a lâmpada esfriar.
3. Mova a luz de exame para que a luz seja armazenada na cavidade do receptáculo no lado direito do compartimento de captura.

Compartimento de captura/fluido removível (P265)**ADVERTÊNCIA:**

Advertência – Não exceda a capacidade de carga do compartimento de captura/fluido. Se o compartimento de captura/fluido estiver sobrecarregado, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura do compartimento de captura/fluido é de 4,5 kg (10 lb).

Fixação

1. Cubra o compartimento com uma bolsa descartável.
2. Coloque a borda reta do compartimento embaixo da extremidade da capa da seção dos pés entre as duas barras de suporte.
3. Abaixee o compartimento entre as barras.

**Desanexar**

1. Levante o compartimento das duas barras de suporte.
2. Deslize o compartimento para fora da extremidade da capa da seção dos pés.

Suportes telescópicos para panturrilha (P35745AT)**ADVERTÊNCIA:**

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga dos suportes telescópicos para panturrilha.
- **Advertência** – Se os suportes para panturrilha não forem apertados suficientemente, eles poderão deslizar e perder sua posição original.

A carga de trabalho segura dos suportes telescópicos para panturrilha na direção vertical é de 34 kg (75 lb) e de 9 kg (20 lb) na direção horizontal.

Os suportes telescópicos para panturrilha se fixam nos dois lados da seção do assento e cabem nas cavidades acessórias do suporte para panturrilha.

Fixação

1. Afrouxe o botão preto.
2. Insira o suporte telescópico para panturrilha na cavidade acessória do suporte para panturrilha.
3. Eleve o suporte para panturrilha até a altura adequada.
4. Ajuste o botão.
5. Afrouxe o botão preto duplo.



6. Ajuste o suporte para panturrilha na posição adequada.
7. Ajuste o botão preto duplo.

Armazenamento

1. Execute o procedimento de fixação na ordem inversa.
2. Coloque os suportes para panturrilha no compartimento de armazenamento embaixo dos pés da maca nos dois lados do compartimento de captura.

ACESSÓRIOS

Número da peça	Descrição
P349	Correias de transporte
P931BT	Coberturas das grades laterais
P4120CT	Suporte para os pés/cabeça
P350CT	Suporte conversível para os pés (não deve ser usado no modelo P8010)
P929G1/2	Base do extensor para os pés
P361	Prendedor do prontuário
P2217	Suporte para infusão IV telescópico removível
P158	Suporte para infusão do sistema de apoio de infusão
P163	Adaptador da cavidade do sistema de apoio de infusão
P491	Transportador IV (se fixa à base)
P276A	Prendedor do tanque de oxigênio (vertical)
P27603	Prendedor do tanque de oxigênio horizontal
P27604	Suporte do prendedor do tanque de oxigênio (horizontal)
P273	Prendedor do tanque de oxigênio líquido
P490	Bandeja para uso do paciente
P344CT	Suporte para os braços (não deve ser usado no modelo P8010)
P1425C	Travesseiro
P297B01/02	Bandeja de utilidades (padrão e larga)
P347AT	Suportes para o tornozelo
P364AT01/02	Suporte do rolo de papel (padrão e largo)
P279AT	Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical
P264	Prendedor lateral de cassete de raio-X

CORREIAS DE TRANSPORTE (P349)

Três áreas de fixação de correias de transporte estão nas seções da cabeça, da coxa e dos pés. Quando as correias de transporte não estão sendo usadas, armazene-as embaixo do colchão.



COBERTURAS DAS GRADES LATERAIS (P931BT)

As coberturas das grades laterais podem ser usadas quando as grades laterais estiverem na posição levantada.

Instalação

1. Levante as grades laterais. Consulte “Posições da grade lateral” na página 17.
2. Coloque as coberturas, com as pontas para fora e o lado acolchoado para dentro, nas grades laterais.



SUPORTE PARA OS PÉS/CABEÇA (P412OCT)

Um suporte estacionário para os pés/cabeça está disponível para as macas. Para a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**, o suporte para os pés/cabeça não pode ser usado na extremidade da cabeça da maca.

SUPORTE CONVERSÍVEL PARA OS PÉS (P350CT)

O suporte conversível para os pés não deve ser usado com a maca cirúrgica (P8010).



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes avisos:

- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do suporte conversível para os pés.
- **Advertência** – Se o equipamento auxiliar não for fixado no suporte conversível para os pés antes do transporte, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Depois do uso, retorne o suporte conversível para os pés para sua posição original e verifique se está corretamente travado.



A carga de trabalho segura do suporte conversível para os pés é de 20 kg (45 lb).

O suporte conversível para os pés pode ser usado como segue:

- Painel dos pés
- Prateleira de transporte/área do prontuário
- Extensor para os pés de 381 mm (15 pol.)

Prateleira de transporte/área do prontuário

Configuração

1. Para liberar o suporte para os pés, levante a trava de **levantamento** no centro inferior do suporte para os pés.
2. Levante a extremidade dos pés da cama. Em seguida, gire-a na direção da cabeça da maca até que a prateleira de transporte/área do prontuário esteja na posição horizontal.
3. Antes do transporte, use as correias para prender o equipamento auxiliar.

Armazenamento

1. Levante a parte superior da prateleira de transporte/área do prontuário. Em seguida, gire-a na direção da extremidade dos pés da maca, até que seja travada no mecanismo.
2. Puxe com cuidado os pés da cama para verificar se estão travados no mecanismo.



EXTENSOR PARA OS PÉS COM BASE PARA EXTENSOR (P929G1/2)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – O extensor para os pés não trava completamente. Cuidado ao usar o extensor para os pés durante transferências. Risco de danos corporais ou materiais.

Configuração

1. Retire o suporte conversível para os pés das cavidades para montagem ISS.
2. Coloque o suporte conversível para os pés na posição horizontal. Verifique se a lateral da trava de **levantamento** do suporte conversível para os pés está para cima e se os postes de montagem estão na direção da extremidade da cabeça da maca.
3. Coloque os postes de montagem dos pés das camas nos suportes localizados embaixo da plataforma de descanso
4. Empurre o suporte conversível para os pés na direção da extremidade da cabeça da maca, até que ele esteja completamente engatado.



Remoção

1. Retire o suporte conversível para os pés dos suportes do extensor.
2. Coloque o suporte conversível para os pés na posição vertical e instale-o nas cavidades para montagem ISS.

PREDEDOR DO PRONTUÁRIO (P361)

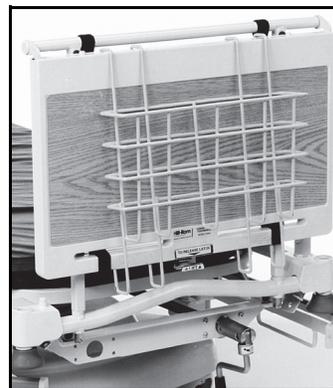


ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga do prendedor do prontuário. Se o prendedor estiver sobrecarregado, isso poderá resultar em ferimentos pessoais ou em danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura do prendedor do prontuário é de 6,8 kg (15 lb).

O prendedor do prontuário é instalado no suporte para os pés P4120CTMO7 ou no suporte conversível para os pés P350T.



Instalação

1. Fixe os ganchos para os fios na parte inferior do suporte para os pés e eleve.
2. Fixe os ganchos superiores na parte superior do suporte para os pés e empurre para travá-los.



CUIDADO:

Cuidado – Remova o prendedor do prontuário antes de colocar o suporte conversível para os pés na posição da prateleira de transporte/área do prontuário. O não cumprimento dessa instrução pode causar danos ao equipamento.

Antes de colocar o suporte conversível para os pés na prateleira de transporte/área do prontuário, remova o prendedor do prontuário.

Remoção – execute o procedimento de instalação na ordem inversa.

SUPORTE PARA INFUSÃO IV TELESCÓPICO REMOVÍVEL (P2217)

Para a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**, este suporte para infusão IV não pode ser usado na extremidade da cabeça da maca.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga do suporte para infusão IV. A sobrecarga do suporte para infusão IV poderá resultar em ferimentos ou em dano ao equipamento.

A carga de trabalho segura do suporte para infusão IV é 11,3 kg (25 lb).



Instalação

1. Instale o suporte para infusão IV removível em uma das quatro cavidades para montagem do suporte para infusão IV localizadas nos quatro cantos da maca.
2. Gire o suporte para infusão IV no sentido horário para travá-lo.

Extensão – retire a seção superior do suporte para infusão IV.

Abaixamento – retire puxe o botão de liberação para fora e baixe manualmente a seção superior até o suporte para infusão IV atingir a altura desejada. O suporte para infusão IV será travado.

Remoção – execute o procedimento de instalação na ordem inversa.

SUORTE PARA INFUSÃO DE TRANSFERÊNCIA DO SISTEMA DE APOIO DE INFUSÃO (ISS, INFUSION SUPPORT SYSTEM) (P158)

Para a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**, este suporte para infusão de transferência do ISS não pode ser usado na extremidade da cabeça da maca.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga do suporte para infusão de transferência do ISS. A sobrecarga do suporte para infusão de transferência do ISS poderá resultar em ferimentos ou em dano ao equipamento.

A carga de trabalho segura do suporte para infusão de transferência do ISS é de 9,1 kg (20 lb).

Instalação

1. Instale um adaptador de cavidade do ISS em uma das quatro cavidades para montagem do suporte para infusão IV localizadas nos quatro cantos da maca. Consulte a “Adaptador de cavidade do Sistema de apoio de infusão (ISS) (P163)” na página 48.
2. Coloque o suporte de transferência do ISS no adaptador de cavidade do ISS.



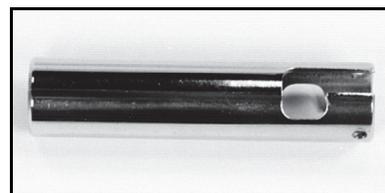
Extensão

1. Puxe para cima a seção superior do suporte para infusão de transferência do ISS até atingir a altura desejada.
2. Gire o colar preto no sentido horário, até que ele pare para travar o suporte para infusão de transferência do ISS.

Abaixamento – gire o colar preto no sentido anti-horário e baixe manualmente o suporte para infusão de transferência do ISS.

ADAPTADOR DE CAVIDADE DO SISTEMA DE APOIO DE INFUSÃO (ISS) (P163)

O adaptador da cavidade do ISS permite que o suporte de transferência do ISS seja colocado em qualquer uma das cavidades para montagem do suporte para infusão IV localizadas nos quatro cantos da maca.



Instalação – remova o pino de rolagem da cavidade para montagem do suporte para infusão IV e insira o adaptador de cavidade do ISS na cavidade para montagem do suporte para infusão IV.

TRANSPORTADOR IV (P491)

O transportador IV não pode ser usado na maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive.

O transportador IV se fixa à base da maca.

Fixação

1. Mova o braço do transportador IV para longe da base da maca.
2. Coloque o suporte para infusão IV portátil na braçadeira do transportador IV.
3. Gire o botão para ajustar a braçadeira do transportador IV.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Antes de transportar, verifique se o suporte para infusão IV está firmemente preso na braçadeira do transportador IV. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Desanexar

1. Gire o botão para afrouxar a braçadeira do transportador IV.
2. Remova o suporte para infusão IV portátil da braçadeira do transportador IV.
3. Quando o transportador IV não estiver sendo usado, mova-o sobre a base da maca para que ele seja completamente guardado.

PRENDEDOR DO TANQUE DE OXIGÊNIO (P276A)



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes avisos:

- **Advertência** – O não seguimento dos protocolos da instalação ao usar o equipamento de oxigênio pode provocar lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do prendedor do tanque de oxigênio.
- **Advertência** – Ao instalar ou remover o tanque de oxigênio do prendedor, não levante-o ou puxe-o pelo regulador.



A carga de trabalho segura do prendedor do tanque de oxigênio é de 14 kg (30 lb).

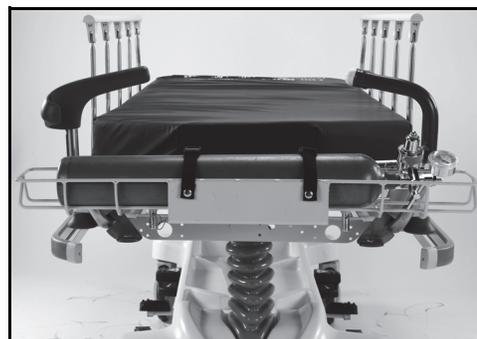
O prendedor do tanque de oxigênio comporta um tanque de tamanho E.

Instalação

1. Coloque a barra de montagem do prendedor do tanque de oxigênio em uma das quatro cavidades para montagem do suporte para infusão IV localizadas nos quatro cantos da maca.
2. Coloque o tanque de oxigênio no prendedor.

PRENDEDOR DO TANQUE DE OXIGÊNIO (P27603)

O prendedor do tanque de oxigênio horizontal não pode ser usado na maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive** ou macas com o prendedor do tanque de oxigênio integrado.



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

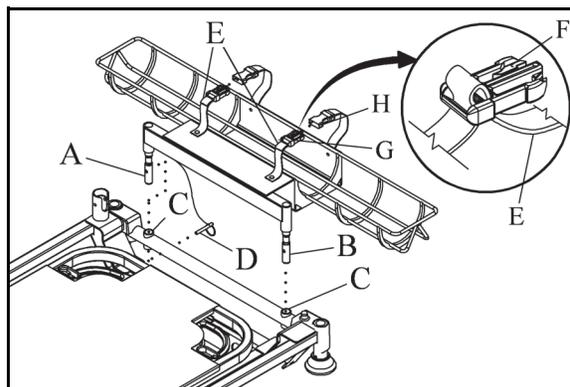
- **Advertência** – O não seguimento dos protocolos da instalação ao usar o equipamento de oxigênio pode provocar lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Ao instalar ou remover o tanque de oxigênio do prendedor, não levante-o ou puxe-o pelo regulador.
- **Advertência** – Não use um tanque de oxigênio com um regulador que ultrapasse os para-choques de proteção na maca.
- **Advertência** – O uso de um umidificador com um tanque de oxigênio na posição horizontal poderia provocar lesão ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Não ultrapasse a capacidade de carga do prendedor de oxigênio horizontal e use o suporte do tanque para o propósito desejado somente.
- **Advertência** – Exceto na remoção e instalação de um tanque de oxigênio, mantenha sempre as correias do suporte do tanque conectadas.

A carga de trabalho segura do prendedor do tanque de oxigênio é de 14 kg (30 lb).

O suporte do tanque de oxigênio suporta um tanque de oxigênio tamanho D ou E com um regulador.

Instalação

1. Com dois postes do prendedor do tanque voltados para a extremidade da cabeça da maca, instale os postes (A e B) nas aberturas (C) no tubo de suporte da cabeça.
2. Na parte de baixo do suporte da cabeça, instale o pino de trava (D) pelo orifício no poste à direita (A). Certifique-se de que o pino entre completamente pelo poste.
3. Coloque o tanque de oxigênio no prendedor do tanque de oxigênio.
4. Faça o seguinte para conectar e ajustar cada correia do prendedor do tanque (E):
 - a. Com a parte superior (F) do gancho da fivela (G) para cima e a correia (E) por baixo do gancho (G), instale a correia pelo conector, conforme mostrado.
 - b. Conecte a correia do prendedor do tanque (E).
 - c. Se a correia (E) estiver frouxa, puxe o comprimento excessivo para apertá-la.
 - d. Segure a correia (E) perto do conector (H) e puxe-a.
 - Se a correia (E) não afrouxar, o ajuste está correto.
 - Se a correia (E) afrouxar, o ajuste está incorreto. Repita as etapas c e d para corrigir o ajuste.



SUORTE DO PREDEDOR DO TANQUE DE OXIGÊNIO (P27604)

O suporte do tanque de oxigênio não pode ser usado na maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive** ou macas com o prendedor do tanque de oxigênio integrado.



ADVERTÊNCIA:

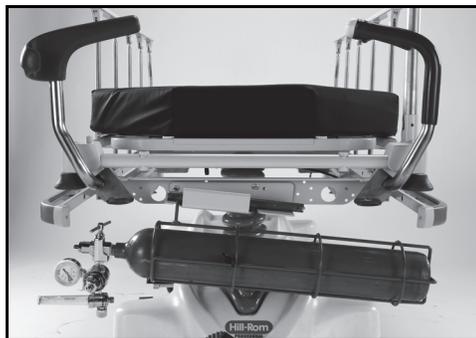
Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – O não seguimento dos protocolos da instalação ao usar o equipamento de oxigênio pode provocar lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Ao instalar ou remover o tanque de oxigênio dos prendedores, não levante-o ou puxe-o pelo regulador.
- **Advertência** – Não use um tanque de oxigênio com um regulador que ultrapasse os para-choques de proteção na maca.
- **Advertência** – O uso de um umidificador com um tanque de oxigênio na posição horizontal poderia provocar lesão ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Ao limpar a maca, remova o prendedor do tanque. Durante a limpeza da maca, limpe o suporte de montagem e o prendedor do tanque removido.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do prendedor do tanque.

A carga de trabalho segura do prendedor do tanque de oxigênio é de 14 kg (30 lb).

O suporte do prendedor do tanque de oxigênio não está disponível para a maca cirúrgica (P8010) ou de obstetria/ginecologia (P8050). Se o suporte tiver que ser instalado em uma maca grande, ele deverá ter o número de série I089AN6297 ou mais alto.

Para instalação e remoção, consulte as instruções incluídas no suporte.



PREDEDOR DO TANQUE DE OXIGÊNIO LÍQUIDO (P273)



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – O não seguimento dos protocolos da instalação ao usar o equipamento de oxigênio pode provocar lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do suporte do tanque de oxigênio líquido.

A carga de trabalho segura do prendedor do tanque de oxigênio líquido é de 7 kg (15 lb).

O prendedor do tanque de oxigênio líquido comporta tanques de diferentes tamanhos.

Instalação

1. Coloque a barra de montagem do prendedor do tanque de oxigênio líquido em uma das quatro cavidades para montagem do suporte para infusão IV localizadas nos quatro cantos da maca.
2. Se necessário, afrouxe as correias de **Velcro** para ter acesso ao tanque de oxigênio no prendedor de oxigênio líquido.



3. Coloque o tanque de oxigênio no prendedor do tanque de oxigênio líquido.
4. Ajuste as correias de **Velcro** em torno do tanque de oxigênio. Verifique se as correias de **Velcro** ficam unidas.
5. Verifique se o mecanismo de travamento da alça está ajustado.

BANDEJA PARA USO DO PACIENTE (P490)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga da bandeja para uso do paciente. A sobrecarga da bandeja para uso do paciente poderá resultar em ferimentos ou em dano ao equipamento.

A carga de trabalho segura da bandeja para uso do paciente é de 20 kg (45 lb).

NOTA:

A bandeja para uso do paciente pode ser instalada no lado esquerdo ou no lado direito da maca.



Instalação

1. Levante as grades laterais. Consulte “Posições da grade lateral” na página 17.
2. Deslize a extremidade do gancho fixo da bandeja para uso do paciente em uma das grades superiores das grades laterais.
3. Gire a extremidade da alça da bandeja para baixo na direção da outra grade lateral, até que a alça se encaixe sobre a parte superior da grade lateral.

Remoção

1. Puxe a alça para cima, para liberar um lado da bandeja da parte superior da grade lateral.
2. Retire a bandeja do paciente das grades laterais.

SUPORTE PARA OS BRAÇOS (P344CT)

O suporte para os braços não está disponível para a maca cirúrgica (P8010).



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Não instale o suporte para os braços se a maca estiver vazia; o suporte é travado com o peso do paciente. Quando o suporte para os braços estiver instalado, verifique se o paciente não se inclina para frente e faz com que o peso seja removido do painel inferior do suporte para os braços. Depois de usar, remova o suporte para os braços.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do suporte para os braços.

A carga de trabalho segura do suporte para os braços é de 14 kg (30 lb).



Instalação

1. Deslize o painel do suporte para os braços completamente embaixo do colchão.
2. Com o painel do suporte para os braços instalado embaixo do colchão, segure o suporte com uma mão. Com a outra mão, gire o mecanismo de travamento da alça no sentido anti-horário para afrouxar o mecanismo.
3. Coloque o suporte para os braços na posição desejada.
4. Gire o mecanismo de travamento da alça para ajustá-lo.
5. Depois de usar, remova o suporte para os braços.

TRAVESSEIRO (P1425C)

O travesseiro foi especialmente projetado para a maca e oferece conforto extra para o paciente.



BANDEJA DE UTILIDADES (P297B01/02)

A bandeja de utilidades não pode ser usada na maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive** ou macas que têm o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado, ou os recursos Auto Contour ou **BackSaver Fowler**.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga da bandeja de utilidades. A sobrecarga da bandeja de utilidades poderá resultar em ferimentos ou em danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura da bandeja de utilidades é de 20 kg (45 lb).

A bandeja de utilidades é instalada embaixo da seção da cabeça e oferece uma área de armazenamento temporária.

SUPORTES PARA O TORNOZELO (P347AT)



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não exceda a capacidade de carga dos suportes para o tornozelo. A sobrecarga dos suportes para o tornozelo poderá resultar em ferimentos ou em danos ao equipamento.

A carga de trabalho segura dos suportes para o tornozelo é de 27 kg (60 lb).

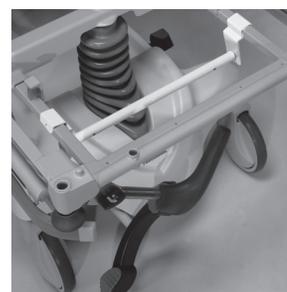


Esses suportes são fixados na extremidade dos pés da maca para serem usados durante exames ginecológicos.

SUORTE DO ROLO DE PAPEL (P364AT01/02)

O suporte do rolo de papel está disponível para as macas de transporte (P8005) e de procedimento (P8000) que não têm o sistema de transporte **IntelliDrive**, o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado e/ou o recurso Auto Contour.

O suporte do rolo de papel é instalado embaixo da seção da cabeça, oferecendo, assim, uma maneira fácil de colocar o papel sobre a mesa na realização de exames.



PRENDEDOR DE CASSETE DE RAIOS-X TORÁCICO NA POSIÇÃO VERTICAL (P279AT)

O prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical não está disponível com o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado.



ADVERTÊNCIA:

Advertência – O levantamento do raio-X é acionado por molas. Verifique se há um prendedor forte na barra da posição do cassete durante a operação. O não cumprimento dessa recomendação pode causar lesões pessoais.



CUIDADO:

Cuidado – Somente use o prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical com o apoio para as costas da maca. Caso isso não seja feito, poderão ocorrer danos ao cassete de raio-X.

Configuração

1. Certifique-se de que o apoio para as costas da maca esteja na posição vertical.
2. Dobre a barra de posição do cassete de dentro da estrutura da seção da cabeça.
3. Coloque o cassete de raio-X na barra e mantenha-o no lugar com o braço do lado oposto da seção da cabeça.
4. Para ajustar a altura do cassete de raio-X, levante a barra até atingir o nível desejado.

Remoção

1. Coloque o braço na posição armazenada e remova o cassete de raio-X.
2. Dobre a barra de posicionamento do cassete de volta para a posição armazenada.

PRENDEDOR LATERAL DE CASSETE DE RAIOS-X (P264)

O prendedor lateral de cassete de raio-X torácico não está disponível para macas com o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado.

Configuração

1. Coloque o prendedor em qualquer lugar na grade da estrutura.
2. Levante a barra superior e coloque o cassete de raio-X no prendedor.
3. Abaixar a barra superior sobre o cassete para mantê-lo no lugar.
4. Segure as alças e afrouxe o botão de ajuste de altura.
5. Ajuste o prendedor para a altura desejada e ajuste o botão.



Remoção

1. Levante a barra superior e remova o cassete de raio X.
2. Segure a alça enquanto retira o prendedor da estrutura da maca.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Freios



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Sempre ative os freios quando a maca estiver ocupada, exceto durante o transporte. Verifique se os freios estão ativados antes de transferir o paciente. Caso contrário, poderá resultar em lesões pessoais ou danos ao equipamento.

Os freios sempre deverão ser ativados quando a maca estiver ocupada e, principalmente, quando for feita a movimentação do paciente de uma superfície para outra. Os pacientes normalmente se apoiam na própria maca para saírem da mesma e poderão se machucar caso haja algum deslocamento inesperado. Depois de ter ativado os freios, empurre e puxe a maca para testar a sua estabilidade.

Fluidos



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Os derrames de fluidos para a parte eletrônica da maca podem constituir um risco. Se ocorrer, tire a maca da tomada e retire-a de serviço. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Quando ocorrerem derramamentos de líquidos além dos previstos em uso normal, execute este procedimento imediatamente:

- Desconecte a maca de sua fonte de energia.
- Remova o paciente da maca.
- Limpe o derramamento de fluido do sistema da maca.
- Solicite uma inspeção completa do sistema à equipe de manutenção.

Não recoloca a maca em serviço antes que esteja totalmente seca, seja testada e seja determinado que está segura para operação.

Grades laterais/restrições/monitoramento do paciente



ADVERTÊNCIA:

Advertência—Avalie o risco de prender os pacientes de acordo com o protocolo do estabelecimento e monitore-os corretamente. Verifique se todas as grades laterais estão completamente travadas quando na posição elevada. A não observância destes avisos poderá causar lesões graves e até mesmo morte.

NOTA:

As grades laterais são um lembrete para o paciente das beiras da maca e não um dispositivo para restrição de pacientes. Quando apropriado, a Hill-Rom recomenda que a equipe médica determine os métodos corretos e necessários para garantir que o paciente permaneça na maca em segurança.

Ao levantar as grades laterais, um **clique** indicará que as grades foram completamente levantadas e estão travadas. Ao ouvir o **clique**, puxe com cuidado a grade lateral para garantir que esteja corretamente travada.



ADVERTÊNCIA:

Aviso – Os dispositivos de contenção do paciente não substituem as boas práticas de enfermagem. As restrições físicas, mesmo que corretamente instaladas, podem ocasionar emaranhamento, lesões físicas e até morte, principalmente com pacientes agitados e desorientados. Monitore os pacientes quando usar restrições físicas, conforme os requisitos jurídicos e o protocolo do estabelecimento.

1. Desenvolva diretrizes para todos os pacientes que indiquem:

- Quais pacientes podem precisar de restrição e a restrição apropriada a ser usada.
- O método correto para monitorar um paciente, em restrição ou não, incluindo o intervalo de tempo, a verificação visual da restrição etc.

2. Desenvolva programas de treinamento para todos os cuidadores em relação ao uso e à aplicação correta das restrições.

3. Mantenha a maca na posição mais baixa com o freio acionado sempre que um cuidador não estiver no quarto.

4. Comprove se os familiares ou tutores entenderam por que os dispositivos de restrição são necessários.

No caso de dispositivos de restrição, consulte as instruções de uso fornecidas pelo fabricante da restrição para verificar a aplicação correta de cada dispositivo.

Eletricidade



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Sempre existe risco de choque elétrico com equipamentos elétricos. A não execução dos protocolos do estabelecimento poderá causar lesões graves ou fatais.
- **Advertência** – O uso ou o manuseio incorreto do cabo de alimentação pode causar dano ao mesmo. Se o cabo de alimentação tiver sido danificado, retire imediatamente a maca de serviço e entre em contato com o pessoal de manutenção apropriado.
- **Advertência** – Não conecte o cabo de alimentação a um fio de extensão ou a um T, nem cubra o cabo com um tapete. O cabo de alimentação pode superaquecer e provocar um incêndio.



CUIDADO:

Cuidado – Este dispositivo atende a todos os requisitos de compatibilidade eletromagnética da norma EN 60601-1-2. É pouco provável que o usuário venha a encontrar problemas com esse equipamento em decorrência de imunidade eletromagnética inadequada. Porém, a imunidade eletromagnética é sempre relativa, e os padrões se baseiam nos ambientes de utilização previstos. Se o usuário observar qualquer comportamento incomum do dispositivo, principalmente se esse comportamento for intermitente e estiver associado à utilização de transmissores de rádio ou TV, telefones celulares ou equipamentos eletrocirúrgicos nas proximidades, isso poderá ser um indício de interferência eletromagnética. Se tal comportamento ocorrer, o usuário deverá tentar deslocar o equipamento que causa a interferência para longe deste dispositivo.

É preciso estabelecer diretrizes e procedimentos para treinar e instruir a equipe sobre os riscos associados a equipamentos elétricos. Nenhum membro da equipe deve se colocar sob ou entre as peças móveis da maca. Sempre que for realizada limpeza ou manutenção da maca, ela deverá ser desconectada da energia elétrica. Consulte o *Manual de serviço das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom* (144386).

Peças e acessórios

Use somente as peças e os acessórios da Hill-Rom. Não modifique a maca sem a autorização da Hill-Rom.

Precauções de operação da maca



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Para macas **com** recursos elétricos, use o equipamento de administração de oxigênio do tipo nasal, máscara ou ventilador ou tendas de oxigênio que possam ser colocadas na parte interna das grades laterais e alças de transporte. O não cumprimento deste procedimento poderá causar ferimentos no paciente ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Macas com recursos elétricos não são adequadas para uso em ambientes ricos em oxigênio ou onde houver mistura de anestésicos inflamáveis com o ar, oxigênio e óxido nitroso. Poderão ocorrer lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Opere a maca dentro das condições ambientais declaradas; consulte “Condições ambientais para uso” na página 71. O não cumprimento deste procedimento poderá causar lesões ao paciente ou danos ao equipamento.
- **Aviso** – A utilização de um colchão com uma maca incompatível pode resultar em danos ao paciente.
- **Aviso** – Avalie o risco de prender os pacientes de acordo com o protocolo do estabelecimento e monitore-os corretamente.
- **Advertência** – Os revestimentos reduzem a altura eficaz das grades laterais. Ao usar um revestimento, avalie o paciente quanto ao risco de queda. Caso contrário, poderá resultar em lesões.
- **Aviso** – A superfície pode não ser eficaz para pacientes fora do uso pretendido declarado.
- **Aviso** – Verifique se o colchão foi instalado corretamente na cama antes da utilização; caso contrário, poderá resultar em lesões no paciente.



CUIDADO:

Cuidado – Tome cuidado ao abaixar a maca. Verifique se os itens no compartimento de armazenamento da cobertura protetora da base não obstruem o caminho dos suportes de montagem da estrutura superior ou da grade lateral. Isso pode causar dano ao equipamento.

Transporte



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Durante o transporte, verifique se os rodízios da maca e os rodízios do suporte para infusão IV portátil não ficam em contato. Além disso, verifique se seus pés não entram em contato com a base do suporte para infusão IV portátil.
- **Advertência** – Se não forem usadas correias de transporte compatíveis com a maca, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Durante o transporte, mantenha o controle do suporte para infusão IV portátil.
- **Advertência** – Os suportes para infusão IV totalmente estendidos podem se chocar contra portas ou acessórios no teto. Abaixar os suportes para infusão antes de transportar o paciente.
- **Advertência** – Se o equipamento auxiliar não for fixado no suporte conversível para os pés antes do transporte, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.

- **Advertência** – Remova o descanso para pulso superior antes de transportar a maca.
- **Advertência** – Remova o descanso temporário para pulso antes de transportar a maca.
- **Advertência** – Quando você transportar a maca em uma rampa, mantenha uma mão em cada alça de empurrar/transporte para ajudar a manter o controle da maca.



CUIDADO:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Antes de transportar a maca, verifique se o cabo de alimentação, as mangueiras e outros equipamentos estão armazenados apropriadamente.
- **Cuidado** – Não empurre ou puxe a maca pelos suportes para infusão IV, grades laterais ou outros equipamentos. Use a alça de transporte, o suporte para a cabeça, o suporte para os pés ou outros locais designados.

A maca foi projetada para ser usada para transportar pacientes com a extremidade dos pés para frente. Antes do transporte, guarde o cabo de alimentação corretamente para evitar tropeços. Tome cuidado para evitar danos ao cabo de alimentação CA. Existe risco de choque elétrico. Use apenas o suporte para a cabeça, as alças de transporte (se instaladas) ou o suporte para os pés para mover a maca.

Verifique se o paciente, o equipamento e todos os cabos foram colocados em segurança dentro do perímetro da maca e se os suportes para infusão IV estão abaixados para o transporte no interior do hospital.

Posição de transporte e estabilidade



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Durante o transporte, tenha cuidado para que a maca não incline ou balance demais. Caso contrário, poderá resultar em lesões pessoais ou danos ao equipamento.

Geralmente, à medida que a carga aumenta, o risco de instabilidade também aumenta.

Abaixe a seção dos pés e a seção da cabeceira para aumentar a estabilidade.

Abaixe a altura da maca para aumentar a estabilidade.

A utilização e a posição de acessórios podem afetar a estabilidade. Não estenda demais os suportes para infusão IV ou acessórios semelhantes e não sobrecarregue os acessórios. Se vários acessórios estiverem sendo usados, distribua-os igualmente de um lado ao outro ou da cabeça aos pés.

Para inclinações ou limiares, aproxime-se deles enquanto move a maca para frente ou para trás, não lateralmente.

Para ajudar a impedir o balanço demasiado ou a colisão com objetos ou pessoas, evite os cantos pontiagudos e não vire a maca em altas velocidades.

Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Se parar a maca em um piso desnivelado ou se deixar o paciente sem supervisão, acione o freio para evitar a movimentação indesejada da maca.
- **Advertência** – Se o sistema de transporte tiver perdido potência, pressione o interruptor de Modo manual que está na caixa da unidade na posição para cima. Isso permite que você mova a maca manualmente.
- **Advertência** – Quando o sistema de transporte está no modo manual, fica muito difícil empurrar a maca.



CUIDADO:

Cuidado – O sistema de transporte **IntelliDrive** deve ser usado apenas em ambiente fechado. O uso em ambientes externos poderá causar danos temporários ou permanentes ao mecanismo do motor e/ou à roda motorizada.

Superfície de repouso/colchão



ADVERTÊNCIA:

Advertência – A impermeabilidade da superfície de repouso pode ser afetada por picadas de agulha. Os cuidadores devem ser instruídos a **evitar** furos provocados por uso incorreto dos prendedores do cassete de raio x e/ou picadas de agulha. A falta de cumprimento desse procedimento poderá causar infecção cruzada e ferimentos ao paciente.

A superfície de repouso deve ser examinada com frequência para determinar se houve furos, rasgos ou outros tipos de danos. Substitua a superfície, se necessário.

Instalação

Para instalação e remoção da superfície:

1. Verifique se o freio na maca está ativado.
2. Coloque a estrutura superior na posição baixa e certifique-se de que a estrutura superior esteja na posição plana.
3. Baixe a grade lateral
4. Coloque o colchão por cima da estrutura superior, certificando-se de que a extremidade da cabeça e os **velcros** correspondam aos da maca. Certifique-se de que o lado do logotipo esteja voltado para cima e na extremidade dos pés.
5. Para remover o colchão, siga as etapas 1 a 3 antes de levantar a superfície para desenganchar **velcros** e remover.

Aviso: o colchão da almofada para maca **Accumulax** pesa aproximadamente 13,6kg (30 lb). Levante e mova o colchão com cuidado, não torça e procure assistência quando necessário. O não cumprimento deste procedimento poderá causar ferimentos no paciente ou danos ao equipamento.

Inflamabilidade



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Não deve ser permitido que os pacientes fumem na maca. Os lençóis e os travesseiros geralmente não têm propriedades de resistência a chamas. Risco de danos corporais ou materiais.

Obedeça às normas e aos regulamentos para a prevenção de incêndios para reduzir o risco de incêndios.

Para ajudar a prevenir o risco de incêndio em macas de hospital, garanta que a equipe do estabelecimento siga as dicas de segurança descritas na *Notificação de Saúde Pública da FDA: Sugestões de Segurança para Prevenção de Incêndios nas Camas Hospitalares*. (Apenas nos EUA)

Articulações da maca



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Quando modificar a posição da maca, verifique se as mãos, os pés e o equipamento estão bem longe das partes da estrutura da maca. A não observância deste aviso poderá resultar em ferimentos ao paciente ou danos ao equipamento.

Não opere os controles da maca até que todas as pessoas e todos os equipamentos tenham sido afastados dos mecanismos. Para parar uma função, libere o controle e/ou imediatamente desconecte o cabo de alimentação.

Observe atentamente os cabos durante as articulações. Utilize sempre técnicas adequadas de organização dos fios, principalmente quando elevar a seção da cabeceira.



ADVERTÊNCIA:

Aviso: este produto pode expor você a produtos químicos, incluindo dióxido de titânio, que é conhecido pelo Estado da Califórnia como causador de câncer. Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov.

Equipamentos de oxigênio e suprimentos



ADVERTÊNCIA:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – A falha em seguir os protocolos da instalação ao usar e armazenar o equipamento de oxigênio e os suprimentos pode provocar lesões ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Ao instalar ou remover o tanque de oxigênio do sistema de armazenamento do tanque de oxigênio integrado ou dos prendedores do tanque de oxigênio, não levante ou puxe o tanque de oxigênio pelo regulador.
- **Advertência** – Não use um tanque de oxigênio com um regulador que ultrapasse os para-choques de proteção na maca.
- **Advertência** – O uso de um umidificador com um tanque de oxigênio na posição horizontal poderia provocar lesão ou danos ao equipamento.
- **Advertência** – Não exceda a capacidade de carga do sistema de armazenamento de tanque de oxigênio ou dos prendedores do tanque de oxigênio.

**CUIDADO:**

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Ao colocar a maca na posição Trendelenburg ou Trendelenburg reverso, tenha cuidado se um tanque de oxigênio e/ou prendedor do tanque de oxigênio estiver instalado. Poderão ocorrer danos ao equipamento se o tanque e/ou prendedor interferir na articulação.
- **Cuidado** – Não guarde um tanque de oxigênio na cavidade na extremidade da cabeça da cobertura protetora da base.

Recomendamos que você remova o tanque de oxigênio do suporte quando o tanque não estiver em uso.

Notificação para visitantes

Indique aos visitantes do paciente para que não tentem utilizar os controles do cuidador. No entanto, eles podem ajudar o paciente a utilizar os controles do paciente.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO**ADVERTÊNCIA:**

Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, siga estes **avisos**:

- **Advertência** – Sempre existe risco de choque elétrico com equipamentos elétricos. O não seguimento do protocolo da instalação poderá causar lesões graves ou fatais.
- **Advertência** – Antes de limpar e desinfetar a maca elétrica (P8020) ou a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte **IntelliDrive**, desconecte a maca da sua fonte de alimentação.
- **Advertência** – Não exponha a maca à umidade excessiva.
- **Advertência** – Não reutilize material de limpeza em várias etapas ou em vários produtos.
- **Aviso** – Soluções de limpeza nocivas podem causar irritação na pele e/ou prurido após o contato. Siga as instruções do fabricante encontradas no rótulo do produto e na Ficha de Informações de Segurança (SDS).
- **Aviso** – Levante e mova os itens corretamente. Não torça e busque ajuda quando necessário. Certifique-se de que a maca esteja a uma altura correta para levantar itens da maca.
- **Advertência** – Derramamentos de líquido nos componentes eletrônicos da maca podem causar riscos. Se ocorrer, tire a maca da tomada e retire-a de serviço. Quando ocorrerem derramamentos de líquidos além dos previstos em uso normal, execute este procedimento imediatamente:
 - a. Desconecte a maca de sua fonte de energia.
 - b. Remova o paciente da maca.
 - c. Limpe o derramamento de fluido do sistema da maca.
 - d. Solicite um exame completo do sistema pela equipe de manutenção.
 - e. Não volte a usar a cama enquanto não estiver totalmente seca, testada e considerada segura para utilização.
- **Aviso** – A superfície de repouso deve ser limpa e desinfetada de acordo com as instruções. Consulte "Instruções de limpeza e desinfecção" abaixo.

- **Aviso** – O uso de soluções de limpeza não aprovadas na superfície do colchão pode causar danos ao produto, o que pode resultar em danos ao paciente.
- **Aviso** – Procedimentos de limpeza inadequados na superfície do colchão podem resultar em danos ao paciente ou aos profissionais de saúde.



CUIDADO:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Não utilize nenhum aparelho de limpeza a vapor no colchão ou maca. A pressão e a umidade excessiva podem danificar as superfícies de proteção da maca e seus componentes elétricos.
- **Cuidado** – Não utilize produtos de limpeza/detergentes abrasivos, produtos pesados de remoção de lubrificantes, solventes, como tolueno, xileno e acetona, nem esfregões (você pode usar uma escova de cerdas macias).
- **Cuidado** – Não use alvejantes como produto de limpeza/desinfetante comum de uso diário.
- **Cuidado** – Certifique-se de que a estrutura da maca e o colchão estejam secos antes de colocar o colchão na maca.
- **Cuidado** – Os componentes da superfície não são adequados para lavagem. A lavagem pode resultar em degradação do material.

RECOMENDAÇÕES

Para limpeza e desinfecção adequadas, os membros da equipe devem ser treinados.

O **instrutor** deve ler atentamente as instruções e segui-las quando o **aprendiz** estiver sendo treinado. O aprendiz deve:

- Ter um tempo para que possa ler as instruções e esclarecer qualquer dúvida.
- Limpar e desinfetar o produto enquanto o instrutor supervisiona. Durante e/ou depois desse processo, o instrutor deve corrigir o aprendiz sobre quaisquer diferenças das instruções de uso.

O instrutor deve supervisionar o aprendiz até que este consiga limpar e desinfetar a maca conforme indicado.

A Hill-Rom recomenda limpar e desinfetar a maca e o colchão entre o primeiro uso, entre cada uso pelos pacientes e regularmente, durante estadias prolongadas dos pacientes.

Alguns fluidos utilizados em ambiente hospitalar, como iodofórmio e creme de óxido de zinco, podem causar manchas permanentes. Remova manchas temporárias fazendo uma limpeza vigorosa com um pano de limpeza ligeiramente umedecido.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO

A limpeza e a desinfecção são processos distintos. A **limpeza** é a remoção física de sujeira e contaminantes visíveis e não visíveis. A **desinfecção** destina-se a eliminar microrganismos.

A Tabela 1 abaixo resume os produtos de limpeza/desinfetantes aprovados para serem usados pelo tempo de contato associado para a desinfecção.

Tabela 1: Produtos de limpeza/desinfetantes aprovados

Produto de limpeza/desinfetante	Recomendado para a limpeza de rotina e desinfecção	Recomendado para desinfecção contra Clostridium Difficile (C.Diff)	Manter a umidade (desinfecção por tempo de contato)
Detergente germicida pronto para uso Wex-Cide	Sim	Não	10 minutos
Virex II 256	Sim	Não	10 minutos
Produto de limpeza/desinfetante diário OxyCide	Sim	Sim	3 minutos
Limpador germicida alvejante pronto para uso Clorox HealthCare	Não*	Sim	5 minutos
Lenços germicidas alvejantes Clorox HealthCare	Não*	Sim	3 minutos

*O alvejante não é recomendado como produto de limpeza/desinfetante principal.

Remova quaisquer resíduos de desinfetante antes e após a utilização de alvejante com um pano novo ou limpo/lenço umedecido em água corrente.

Quando você realizar as etapas de limpeza detalhada, observe o seguinte:

- Recomenda-se o uso de um tecido de microfibra ou do lenço germicida alvejante **Clorox HealthCare** como pano de limpeza.
- Sempre substitua o pano de limpeza quando estiver visivelmente sujo.
- Sempre substitua o pano de limpeza entre as etapas (limpeza pontual, limpeza e desinfecção).
- Sempre use equipamento de proteção individual (EPI).
- Ajuste a posição da maca, grades laterais, suporte para a cabeça e suporte para os pés conforme necessário para facilitar a limpeza e a desinfecção.

Preparar a maca para limpeza e desinfecção

- a. Desconecte a maca (se aplicável).

ETAPA 1: Limpeza

- a. Conforme necessário, em primeiro lugar, remova a sujeira visível da maca e do colchão usando um pano de limpeza embebido com um limpador/desinfetante aprovado (consulte "Tabela 1: Produtos de limpeza/desinfetantes aprovados" na página 63).
 - Dê atenção especial às costuras e às outras áreas onde a sujeira possa se acumular.
 - Pode-se usar uma escova de cerdas macias para soltar a sujeira endurecida.
 - Use quantos panos de limpeza forem necessários para remover a sujeira.

É importante remover toda a sujeira visível de todas as áreas antes de prosseguir para a remoção da sujeira não visível.

- b. Com um pano novo umedecido em limpador/desinfetante aprovado, aplique uma pressão firme para limpar todas as superfícies da maca e do colchão. Use um pano novo ou limpo quantas vezes forem necessárias.
- c. Examine a unidade e todos os acessórios quanto a danos.
- d. Substitua os itens danificados.

ETAPA 2: Desinfecção

- a. Com um pano novo ou pano limpo umedecido em limpador/desinfetante aprovado, aplique uma pressão firme para limpar todas as superfícies externas da maca limpas previamente.
- b. Certifique-se de que todas as superfícies **permaneçam úmidas com o produto de limpeza/desinfetante pelo tempo de contato especificado. Umedeça novamente** as superfícies com um novo pano de limpeza conforme necessário. Consulte “Tabela 1: Produtos de limpeza/desinfetantes aprovados” na página 63 para obter informações sobre o tempo de contato.

NOTA:

Se o alvejante for usado com outro produto de limpeza/desinfetante, use um pano novo ou um pano limpo/lenço umedecido em água corrente para remover qualquer resíduo de desinfetante antes e depois da aplicação do alvejante.

LAVAGEM COM SPRAY

Maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive e maca elétrica (P8020)



CUIDADO:

Cuidado – Não lave com spray a maca de procedimento (P8000) com o sistema de transporte IntelliDrive ou a maca elétrica (P8020). Os componentes eletrônicos não são protegidos contra o ingresso de fluido. Isso pode causar dano ao equipamento.

Macas de procedimento (P8000) sem o sistema de transporte IntelliDrive, de transporte (P8005), cirúrgica (P8010), trauma (P8040) e OB/GYN (P8050)



CUIDADO:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Não lave com spray a maca de obstetrícia/ginecologia (P8050) com a luz de exame opcional instalada. Os componentes eletrônicos não são protegidos contra o ingresso de fluido.
- **Cuidado** – Não borrife diretamente nos cilindros hidráulicos.
- **Cuidado** – Não borrife diretamente nos componentes da balança.
- **Cuidado** – Não exceda 1750 psi (12066 kPa) durante a lavagem com spray.

A maca pode ser lavada com spray sempre que necessário. Use uma pressão **máxima** do bocal de 1750 psi (12066 kPa) em 61 cm (24 pol.). **Não** use um spray com ponta de lápis. A temperatura de uma lavagem com spray composta apenas por água não deve exceder 82 °C (180 °F). A temperatura de uma lavagem com spray que contém detergentes ou solventes (**sem alvejante**) não deve exceder 50 °C ou (120 °F). **Não** use spray embaixo da cobertura protetora da base. Depois de lavar com spray, prepare e pinte quaisquer partes de aço expostas ou lascadas ou áreas oxidadas.

PROTEÇÃO DO COLCHÃO (MACA DE OBSTETRÍCIA/GINECOLOGIA)



CUIDADO:

Para ajudar a evitar danos ao equipamento, obedeça às mensagens de **cuidado**:

- **Cuidado** – Dano ao colchão provocado por procedimentos de proteção ou limpeza incorretos não é coberto pela garantia.
- **Cuidado** – Pacotes OB padrão e proteções de papel não manterão os lençóis secos.

Procedimentos corretos de proteção são necessários para ajudar a evitar danos ao colchão. Os lençóis devem ser impermeáveis. A proteção completa para parto cobre, suficientemente, os três quartos inferiores da cama durante o parto. Coloque papel absorvente ou toalhas adicionais embaixo do paciente para que líquidos não atinjam as bordas da proteção. Isso mantém os lençóis limpos e secos e ajuda a evitar a exposição do colchão ao líquido.

Os materiais do colchão que são ensopados e escovados repetidamente têm o desgaste acelerado e, consequentemente, os lacres do colchão serão destruídos, fazendo com que os líquidos vazem para as almofadas.

MANUTENÇÃO PREVENTIVA



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Apenas o pessoal autorizado pelo estabelecimento deve fazer a manutenção das macas da Hillrom. A manutenção por pessoal não autorizado poderá causar lesão pessoal ou dano ao equipamento.

É necessário que as macas Hillrom tenham um programa de manutenção eficaz. É recomendável a execução de manutenção preventiva (PM) anual e testes para a certificação da Comissão Conjunta. A manutenção preventiva e os testes não somente atendem aos requisitos da Comissão Mista, mas também podem ajudar a garantir uma vida operacional longa para as macas Hillrom. A manutenção preventiva minimizará o tempo de inatividade devido ao desgaste excessivo. Para obter o cronograma de manutenção preventiva, consulte o *Manual de serviço das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom* (144386).

INSTRUÇÕES DE DESATIVAÇÃO E DESCARTE

Os clientes devem seguir todas as leis e todos os regulamentos federais, estaduais, regionais e/ou locais em relação ao descarte seguro de dispositivos médicos e acessórios. Em caso de dúvidas, o usuário do dispositivo deve primeiro entrar em contato com o Suporte Técnico da Hill-Rom para obter orientação sobre protocolos de descarte seguro.

- Para garantir o manuseio e o descarte seguros deste produto, siga todos os avisos relevantes fornecidos no manual de serviço sobre possíveis causas de lesões ao desativar uma maca.
 - Certifique-se sempre de que a maca seja desconectada antes da desativação.
- A maca e seus acessórios devem ser limpos e desinfetados, conforme descrito nas instruções de uso, antes de qualquer outra atividade de desativação.
- Se a maca ou o acessório desativado ainda for adequado para uso, a Hill-Rom recomenda que sejam doados para uma organização beneficente para que possam ser reutilizados.
- Se a maca ou acessório desativado não for adequado para uso, a Hill-Rom recomenda que a maca seja desmontada de acordo com as instruções fornecidas no manual de serviço. A Hill-Rom recomenda que todos os fluidos hidráulicos e óleo sejam removidos do produto antes da reciclagem ou do descarte, se aplicável.

- Sempre verifique e cumpra todas as regulamentações locais e nacionais e os protocolos das instalações ao desativar um produto.



As baterias devem ser recicladas. Nunca descarte baterias que contenham substâncias que possam ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde.



Outros componentes, como componentes eletrônicos, plásticos e metais, são recicláveis em muitas jurisdições locais. A Hill-Rom recomenda a reciclagem local de todos os componentes que podem ser reciclados.

Os componentes que não podem ser reciclados podem ser descartados por meio de procedimentos padrão de descarte de resíduos.

VIDA ÚTIL ESPERADA

A vida útil esperada das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom é de 10 anos de uso normal, desde que a manutenção preventiva recomendada seja executada. Entretanto, certos componentes possuem um ciclo de vida mais curto e precisarão ser substituídos para que a maca cumpra sua vida útil esperada. Veja a relação a seguir:

- Macas com a opção de balança – as baterias da balança têm uma expectativa de vida mínima de 1 ano.
- Os colchões têm uma expectativa de vida de 5 anos.
- A capa de tecido do colchão tem uma expectativa de vida útil de 2 anos, por isso pode exigir substituição periódica. Observe a etiqueta de informações do produto para determinar a idade da capa e do colchão e verifique se a capa está dentro da vida útil esperada de 2 anos. A etiqueta fica no canto inferior direito da capa, na extremidade dos pés.

Lista de verificação da inspeção da capa do colchão:

1. Examine a condição geral do colchão. Certifique-se de que não haja rachaduras ou danos cosméticos inaceitáveis do colchão.
2. Verifique se todas as etiquetas estão presentes, foram colocadas corretamente e estão legíveis.
3. Examine a capa de tecido para ver se há furos, rasgos, rasgos ou outros danos:
 - Lado inferior
 - Áreas onde há pontos de articulação.
 - Áreas próximas a seções móveis da estrutura.
 - Os zíperes.
4. Verifique se os mecanismos de fixação do colchão estão em boas condições e se seguram a superfície na estrutura da cama, se aplicável.

Se alguma dessas verificações falhar, faça o ajuste. Repare ou substitua a tampa da peça conforme aplicável. Consulte o manual de serviço.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA/BATERIA

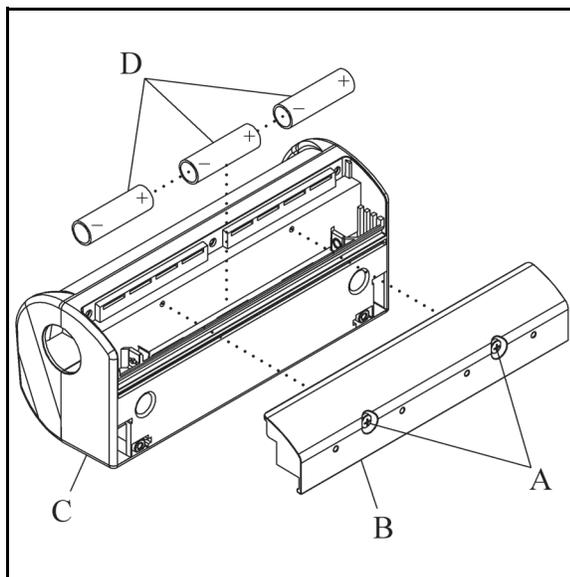
BALANÇA

Ferramentas: Chave de parafusos Phillips nº 2

Peças: 3 pilhas/baterias alcalinas AA

Substitua as pilhas/baterias quando o indicador da pilha/bateria acender.

1. Levante a maca até a posição mais alta e coloque-a na posição Trendelenburg.
2. Afrouxe, mas não retire, os dois parafusos (A) que prendem a tampa da bateria (B) no visor da balança (C).
3. Retire a tampa da pilha/bateria (B).
4. Retire as pilhas/baterias (D) e descarte-as ou recicle-as de acordo com os regulamentos locais.
5. Instale as novas pilhas/baterias (D) conforme mostrado no compartimento de v.
6. Instale a tampa da pilha/bateria (B).
7. Aperte os dois parafusos (A) que prendem a proteção da pilha/bateria (B) ao visor da balança (C).



SISTEMA DE TRANSPORTE INTELLIDRIVE

Se o sistema de transporte **IntelliDrive** desligar automaticamente a energia antes do indicador do nível de carga da bateria piscar, peça para o pessoal de manutenção do estabelecimento fazer uma verificação da bateria.

Para substituir as pilhas/baterias, consulte o *Manual de serviço das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom* (144386).

Depois de substituir as pilhas/baterias, carregue-as durante 12 horas, no mínimo, antes de usá-las.

Descarte ou recicle as pilhas/baterias em conformidade com as normas locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



ADVERTÊNCIA:

Advertência – Apenas o pessoal autorizado pelo estabelecimento deve fazer a manutenção das macas da Hillrom. A manutenção por pessoal não autorizado poderá causar lesão pessoal ou dano ao equipamento.

Se as informações para solução de problemas não resolverem o problema, entre em contato com o pessoal de manutenção do estabelecimento.

A MACA NÃO LEVANTA OU ABAIXA DE MODO UNIFORME, EMITE RUÍDOS QUANDO VOCÊ PRESSIONA O PEDAL OU NECESSITA DE MAIS DE 30 PRESSIONAMENTOS PARA LEVANTAR

Remova o ar dos cilindros hidráulicos da seguinte forma:

1. Pressione o pedal **para cima** para levantar a maca até a posição alta.
2. Quando a maca estiver na posição alta, pressione o pedal **para cima** por mais 5 a 10 vezes.
3. Pressione o pedal **para baixo** para diminuir a maca para a posição baixa.
4. Pressione o pedal **para cima** e conte o número de vezes necessário para levantar a maca para a posição alta. Se a contagem for maior que 30, repita as etapas 2, 3 e 4.

MACA DE PROCEDIMENTO (P8000) COM O SISTEMA DE TRANSPORTE INTELLIDRIVE

O indicador de serviço está piscando

Assim que possível, informe o pessoal de manutenção do estabelecimento sobre o problema. Esse indicador acende quando está na hora de substituir as correntes de acionamento.

HÁ RUÍDO EXCESSIVO DURANTE A OPERAÇÃO DE TRANSPORTE

Se você ouvir ruídos altos de estalo, por exemplo, quando o metal bate no metal, informe o pessoal de manutenção do estabelecimento sobre o problema.

ESPECIFICAÇÕES

Identificação do produto – modelo F e futuros

Número do produto	Descrição
P8000	Maca procedimental
P8005	Maca de transporte
P8010	Maca cirúrgica
P8020	Maca elétrica
P8040	Maca de trauma
P8050	Maca de obstetria/ginecologia

Dimensões

Recurso	Dimensão
Comprimento total	
P8020 e P8040	2.108 mm (83 pol.)
P8000 e P8005	2108 mm (83 pol.) sem o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado 2146 mm (84,5 pol.) com o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado
P8010	2337 mm (92 pol.)
P8050	2035 mm (80,125 pol.)
Largura da plataforma de repouso	
P8000 e P8005	660 mm ou 762 mm (26 pol. ou 30 pol.)
P8010 e P8040	660 mm (26 pol.)
P8020 e P8050	762 mm (30 pol.)
Largura máxima (grades laterais armazenadas)	
P8000	743 mm (29,25 pol.) ou 845 mm (33,25 pol.)
P8005	771,53 mm (30,375 pol.) ou 873,13 mm (34,375 pol.)
P8010 e P8040	743 mm (29,25 pol.)
P8020 e P8050	845 mm (33,25 pol.)
Largura máxima (grades laterais para cima)	
P8000 e P8005	813 mm (32 pol.) ou 914 mm (36 pol.)
P8010 e P8040	813 mm (32 pol.)
P8020 e P8050	914 mm (36 pol.)
Altura das grades laterais acima da plataforma de repouso (máxima)	
P8000, P8010 e P8020	368 mm (14,5 pol.)
P8005	356 mm (14 pol.)
P8040	279 mm (11 pol.)
P8050	330 mm (13 pol.)
Comprimento da grade lateral	
P8000, P8005, P8010, P8020 e P8040	1194 mm (47 pol.)
P8050	940 mm (37 pol.)
Folga embaixo da maca (mínima)	89 mm (3,5 pol.) nominal 29 mm (1,125 pol.) embaixo dos cilindros hidráulicos
Base da roda (espaço para os pés)	610 mm x 1283 mm (24 pol. X 50,5 pol.)
Dimensões do colchão	
P8000 e P8005	660 mm x 1.905 mm (26 pol. X 75 pol.) ou 762 mm x 1905 mm (30 pol. X 75 pol.)
P8010	660 mm x 1981 mm (26 pol. X 78 pol.)
P8020	762 mm x 1905 mm (30 pol. X 75 pol.)
P8040	660 mm x 1905 mm (26 pol. X 75 pol.)
P8050	762 mm x 1829 mm (30 pol. X 72 pol.)
Espessura do colchão	76 mm, 102 mm ou 127 mm (3 pol., 4 pol. ou 5 pol.)

Recurso	Dimensão
Peso do colchão	
Colchão de 76 mm (3 pol.), padrão	5,9 kg (13,0 lb)
Colchão de 76 mm (3 pol.), largo	6,1 kg (13,5 lb)
Colchão de 102 mm (4 pol.), padrão	14,5 lb (6,6 kg)
Colchão de 102 mm (4 pol.), largo	6,8 kg (15,0 lb)
Colchão Comfortline de 127 mm (5 pol.), padrão	5,4 kg (12,0 lb)
Colchão Comfortline de 127 mm (5 pol.), largo	7,0 kg (15,5 lb)
Colchão de obstetria/ginecologia	6,4 kg (14,0 lb)
Colchão de 127 mm (5 pol.) com almofada para maca Accumulax Quantum , padrão	25 lb (11,3kg)
Colchão de 127 mm (5 pol.) com almofada para maca Accumulax Quantum , largo	30lb (13,6kg)
Tamanho dos rodízios	Padrão 203 mm (8 pol.)
Peso total sem colchão e sem acessórios	
P8000 e P8005	120,2 kg (265,0 lb)
P8010	129,3 kg (285,0 lb)
P8020	161,0 kg (355,0 lb)
P8040	131,5 kg (290,0 lb)
P8050	147,4 kg (325,0 lb)
P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive	Adicione 79 kg (175 lb) ± 2 kg (5 lb)
Inclinação da seção dos pés – P8020 (mínima)	90°
Inclinação do suporte para os pés – P8050	70°
Inclinação da seção da cabeça (máxima)	90° (65° para o modelo P8020 com controles do paciente; 80° para o modelo P8000 com contorno automático; 70° para o modelo P8010)
Inclinação da seção do joelho (máxima)	
P8005 e algumas unidades P8000	N/D
P8010, P8020 e algumas unidades P8000	25°
Altura da superfície de repouso, posição mais baixa (máxima)	
P8000	521 mm (20,5 pol.) com balança, sem o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado 559 mm (22 pol.) com balança, com o sistema de armazenamento de tanque de oxigênio integrado 526 mm (20,7 pol.) sem balança
P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive	584 mm (23 pol.) com balança 551 mm (21,7 pol.) sem balança
P8005	584 mm (23 pol.) (modelos F e G fabricados antes de julho de 2008) 521 mm (20,5 pol.) (modelos F e G fabricados após junho de 2008)
P8010	546 mm (21,5 pol.)

Recurso	Dimensão
P8020	572 mm (22,5 pol.)
P8040 e P8050	616 mm (24,25 pol.)
Altura da superfície de repouso, posição mais alta (mínima)	
P8000, P8005 e P8020	870 mm (34,25 pol.)
P8010	845 mm (33,25 pol.)
P8040	953 mm (37,5 pol.)
P8050	940 mm (37 pol.)
Posição Trendelenburg (mínima)	12°
Posição Trendelenburg (máxima)	18°
Posição Trendelenburg reverso (mínimo)	12°
Posição Trendelenburg reverso (máxima)	18°
Carga de trabalho segura (inclui peso do paciente, acessórios e colchão)	317,5 kg (700 lb)
Faixa de peso do paciente	32 kg a 227 kg (70 lb a 500 lb)

Condições ambientais para transporte e armazenamento

Condição	Faixa
Macas	
Temperatura	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Umidade relativa	Máximo de 10 % a 95%, sem condensação
Pressão atmosférica	500 hPa a 1.060 hPa
Luz de exame	
Temperatura	-20 °C a 49 °C (4 °F a 120 °F)
Umidade relativa	Máximo de 95%, sem condensação
Pressão atmosférica	500 hPa a 1.060 hPa

Condições ambientais para uso

Condição	Faixa
Macas	
Temperatura	10°C a 35°C (50°F a 95°F) temperatura ambiente
Umidade relativa	De 30% a 70% sem condensação
Pressão atmosférica	700 hPa a 1.060 hPa
Altitude	Equipamento elétrico médico classificado para operar em uma altitude abaixo de 3.000 m (9842,5')
Luz de exame	
Temperatura	15 °C a 40 °C (59 °F a 104 °F) temperatura ambiente
Umidade relativa	Máximo de 75%, sem condensação
Pressão atmosférica	500 hPa a 1.060 hPa
Sistema de transporte IntelliDrive	
Temperatura	10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F) temperatura ambiente
Umidade relativa	Máximo de 10 % a 95%, sem condensação
Pressão atmosférica	700 hPa a 1.060 hPa

Requisitos de alimentação CA

Condição	Faixa
Macas de 120 V	
Tensão nominal	120 V ~
Potência/entrada	7,0 A
Frequência	50/60 Hz
Macas de 230 V	
Tensão nominal	230 V ~
Potência/entrada	3,0 A
Frequência	50/60 Hz
Luz de exame	
Tensão nominal	120 V ~
Potência/entrada	400 mA
Frequência	50/60 Hz

Requisito de alimentação da balança

Condição	Faixa
Quantidade e tipo de pilha/bateria	Três AA, 1,5 V, alcalinas
Alimentação CA	
Tensão nominal	120 V ~
Potência/entrada	2,3 A
Frequência	60 Hz

Requisito de alimentação do sistema de transporte IntelliDrive

Condição	Faixa
Quantidade e tipo de pilha/bateria	Três pilhas/baterias 12 V, 33 Ah, seladas, chumbo/ácido
Alimentação CA	
Tensão nominal	120 V ~
Potência/entrada	2,3 A
Frequência	60 Hz

Especificações de fusíveis

Não há fusíveis acessíveis ao usuário. Consulte o *Manual de serviço das macas de transporte, de procedimento e de especialidade da Hillrom (144386)* para obter a tensão dos fusíveis e os procedimentos de substituição.

Peças aplicadas (de acordo com IEC 60601-1)

Grades laterais	Controles do paciente (modelo P8020 apenas)
Cabeceira e pés da cama (quando aplicável)	Plataforma de repouso

Classificação e padrões

Classificação	Padrão
Macas	
Padrões de garantia técnica e de qualidade	Diretiva 93/42/EEC até 25 de maio de 2021 Regulamentação (UE) 2017/745 a partir de 26 de maio de 2021 UL 60601-1 CSA C22.2 N° 601.1 EN 60601-1 IEC 60601-1-2 (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive e P8020) IEC 60601-1-4 (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive) IEC 60601-2-38 IEC 60601-1, 3ª edição (modelo H e mais recente de P8000 sem o sistema de transporte IntelliDrive , P8005 e P8040) ISO 13485 ISO 14971 ISO 10993-1 ISO 10993-5 ISO 10993-10
Classificação do equipamento de acordo com IEC 60601-1 (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive e P8020)	Classe I
Grau de proteção contra choque elétrico (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive e P8020)	Tipo B
Classificação de acordo com a Diretiva UE 93/42/EEC e regulamento CE 2017/745	Classe I
Grau de proteção contra a entrada de água (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive , P8020 e invólucro da balança)	IPX4 IEC 60529
Grau de proteção contra misturas anestésicas inflamáveis	Não utilizar com anestésicos inflamáveis (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive e P8020)
Modo de operação (P8020)	Operação contínua com resfriamento intermitente 3 minutos Ligado/15 minutos Desligado (modelo 120 V) 3 minutos Ligado/30 minutos Desligado (modelo 230 V)
P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive	6 minutos Ligado/24 minutos Desligado
Nível de ruído (medido a 1 metro do ouvido do paciente)	< 52 dBA (P8020) < 73 dBA (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive ; durante o transporte) 77 dBA (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive ; quando a roda motorizada é movida para a posição de transporte)

Classificação	Padrão
Luz de exame	
Padrões de garantia técnica e de qualidade	IEC 60601-1 UL 60601-1 CAN/ CSA C22.2 N° 601.1 IEC 60601-1-2 (emissões irradiadas e conduzidas)
Classificação do equipamento de acordo com IEC 60601-1	Classe I
Grau de proteção contra choque elétrico	Não aplicável
Classificação de acordo com a Diretiva EU de 93/42/EEC	Não aplicável
Grau de proteção contra a entrada de água	IPX0, equipamento comum não irradiado para ingresso de líquido
Grau de proteção contra a presença de misturas anestésicas inflamáveis	Não deve ser usado com anestésicos inflamáveis
Modo de operação	Operação contínua
Nível de ruído (medido a 1 metro do ouvido do paciente)	Não aplicável
Superfície radioluzente e Prendedor de cassete de raio-X torácico na posição vertical	
Macas modelos P8000, P8005 e P8040	O equipamento associado está em conformidade com a IEC 60601-2-54:2009
Maca modelo P8050	O equipamento associado está em conformidade com a IEC 60601-2-32:1994
Macas modelos P8000, P8005, P8040 e P8050	O equipamento associado está em conformidade com todos os padrões aplicáveis da 21 CFR 1020
Equivalência de alumínio do painel de Superfície radioluzente	O equipamento associado está em conformidade com a norma 21 CFR 1020.30 (n) 1,7 mm máximo

Códigos de inflamabilidade–Estados Unidos, Canadá e Europa

Todos os colchões da superfície de repouso atendem às especificações aplicáveis de inflamabilidade dos Estados Unidos, Canadá e Europa.

Tabelas de compatibilidade eletromagnética



CUIDADO:

Este dispositivo atende a todos os requisitos de compatibilidade eletromagnética da norma IEC 60601-1-2. É pouco provável que o usuário venha a encontrar problemas com esse equipamento em decorrência de imunidade eletromagnética inadequada. Porém, a imunidade eletromagnética é sempre relativa, e os padrões se baseiam nos ambientes de utilização previstos. Se o usuário observar comportamento incomum do dispositivo, especialmente se esse comportamento for intermitente e associado ao uso próximo de transmissores de rádio ou TV, telefones celulares, sistemas de segurança (por exemplo, sistemas antirroubo eletromagnéticos e detetores de metal), leitores de identificação por radiofrequência (RFID), sistemas de comunicações de campo próximo (NFC), transferência de energia sem fio (WPT) ou equipamentos eletrocirúrgicos (por exemplo, diatermia e eletrocauterização), pode ser uma indicação de interferência eletromagnética. Nesse caso, o usuário deverá tentar afastar do dispositivo o equipamento responsável pela interferência.

**ADVERTÊNCIA:**

Aviso – Para ajudar a evitar danos ao equipamento e/ou lesões, considere estes **avisos**:

- A Maca de procedimento P8000 não deve ser usada próxima ou empilhada com outros equipamentos.
- Certifique-se de que o sistema e o equipamento empilhado funcionam conforme o pretendido, se forem utilizados adjacentes ou empilhados, conforme necessário.
- Certifique-se de que o sistema funciona corretamente quando utilizado próximo de equipamentos de comunicação de radiofrequência (RF) portáteis e móveis, uma vez que estes podem afetar equipamentos elétricos.

Equipamentos médicos elétricos precisam de precauções especiais em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC) e precisam ser instalados e colocados em funcionamento de acordo com as informações da EMC fornecidas nas tabelas a seguir.

Orientação sobre emissões eletromagnéticas

Orientação e declaração do fabricante—Emissões eletromagnéticas		
O P8020 e o P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive devem ser usados no ambiente eletromagnético especificado abaixo. Os clientes ou usuários dessas macas devem garantir que sejam usadas nesse ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	Essas macas utilizam a energia de RF somente nas suas funções internas. Portanto, suas emissões de RF são baixas e não apresentam probabilidade de causar qualquer interferência nos equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF CISPR 11	Classe A	Essas macas são apropriadas para serem utilizadas em todos os estabelecimentos para além dos edifícios de uso doméstico e aqueles diretamente ligados à rede pública de alimentação elétrica de baixa tensão que alimenta os edifícios de uso doméstico.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Não aplicável (P8020) Classe A (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive)	
Flutuações de tensão/ Emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Não aplicável (P8020) Em conformidade (P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive)	
<p>OBSERVAÇÃO: As características de emissão deste equipamento o tornam adequado para uso em áreas industriais e em hospitais (CISPR 11 Classe A). Se for utilizado em ambiente residencial (no qual normalmente se exige o uso do CISPR 11 Classe B), este equipamento poderá não oferecer proteção adequada para os serviços de comunicação por radiofrequência. Pode ser necessário que o usuário adote medidas de mitigação, como reposicionar ou redirecionar o equipamento.</p> <p>Consulte “Uso pretendido” na página 1 para determinar o ambiente de uso da cama.</p>		

Orientação sobre imunidade eletromagnética

Orientação e declaração do fabricante – Imunidade eletromagnética			
O P8020 e o P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive devem ser usados no ambiente eletromagnético especificado abaixo. Os clientes ou usuários dessas macas devem garantir que sejam usadas nesse ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de Teste IEC 60601-1-2	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contato ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV e ± 15 kV ar	± 8 kV contato ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV e ± 15 kV ar	O piso deve ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso for revestido com material sintético, a umidade relativa deverá ser de, pelo menos, 30%.
Transientes elétricos rápidos rápida elétrica IEC 61000-4-4	± 2 kV (frequência de repetição de 100 kHz) para linhas de alimentação	± 2 kV (frequência de repetição de 100 kHz) para linhas de alimentação	A qualidade da rede elétrica deve ser idêntica a de um ambiente hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV linha(s) a linha(s) $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV linha(s) à terra	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV linha(s) a linha(s) $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV linha(s) à terra	A qualidade da rede elétrica deve ser idêntica a de um ambiente hospitalar típico.
Quedas de tensão IEC 61000-4-11	0% UT: 0,5 ciclo a 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° e 315° 0% UT: 1 ciclo e 70 % UT: 25/30 ciclos Fase única: a 0° (Veja a Observação)	0% UT: 0,5 ciclo a 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° e 315° 0% UT: 1 ciclo e 70 % UT: 25/30 ciclos Fase única: a 0° (Veja a Observação)	A qualidade da energia da rede deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário dessas macas precisar manter a operação durante uma interrupção da alimentação elétrica, recomenda-se realizar a alimentação dessas macas com uma fonte de alimentação ininterrupta ou uma bateria.
Tensão Interrupção IEC 61000-4-11	0% UT: 250/300 ciclos	0% UT: 250/300 ciclos	
Campos magnéticos de frequência de energia IEC 61000-4-8	3 A/m 50 Hz e 60 Hz	3 A/m 50 Hz e 60 Hz	Os campos magnéticos de frequência de alimentação devem ter níveis característicos de um local típico em um ambiente hospitalar típico.

Orientação sobre imunidade eletromagnética

Orientação e declaração do fabricante – Imunidade eletromagnética			
O P8020 e o P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive devem ser usados no ambiente eletromagnético especificado abaixo. Os clientes ou usuários dessas macas devem garantir que sejam usadas nesse ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de Teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
RF conduzida IEC 61000-4-6*	3V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V em faixas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz	3V 0,15 MHz - 80 MHz 6 em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1kHz	As intensidades dos campos a partir dos transmissores por RF fixos, conforme determinadas por uma análise de local eletromagnético ^a , devem ser menores que o nível de conformidade em cada área de frequência. Pode acontecer interferência nos equipamentos próximos marcados com o seguinte símbolo. 
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1kHz	10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1kHz	
Campos magnéticos de proximidade IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134, kHz, 50% de pulso a 2, kHz, 65 A/m 13,56 MHz, 50% de pulso a 50 kHz, 7,5 A/m	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, 50% de pulso a 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, 50% de pulso a 50 kHz, 7,5 A/m	Os campos magnéticos de frequência de alimentação devem ter níveis característicos de um local típico em um ambiente hospitalar típico.
<ul style="list-style-type: none"> • pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão em estruturas, objetos e pessoas. • UT é a tensão da rede CA antes da aplicação do nível de teste. 			

a. As intensidades de campo de transmissores fixos, como estações base para telefones de rádio (celulares/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamador, difusão de rádio AM e FM e difusão TV, não podem ser previstas teoricamente com exatidão. Para avaliar o ambiente eletromagnético oriundo de transmissores de RF fixos, realize um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade de campo medida no local em que essas macas serão utilizadas exceder o nível de conformidade de RF aplicável indicado anteriormente, essas macas deverão ser observadas para verificar o funcionamento normal. Caso seja notado um desempenho anormal, adote medidas adicionais como reorientar ou reposicionar essas macas.

Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis e esses modelos: o P8020 e o P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive			
O P8020 e o P8000 com o sistema de transporte IntelliDrive devem ser usados em um ambiente eletromagnético em que as interferências por RF irradiadas sejam controladas. O cliente ou o usuário dessas macas pode ajudar a evitar a interferência eletromagnética ao manter uma distância mínima entre o equipamento de comunicação por RF móvel e portátil (transmissores) e essas macas conforme as recomendações a seguir e a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.			
Classificação da capacidade máxima de saída de energia do transmissor, W	Distância de separação, de acordo com a frequência do transmissor, m		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Para os transmissores classificados com capacidade máxima de saída de energia não listados acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a classificação de capacidade de saída de energia máxima do transmissor em Watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.			
OBSERVAÇÃO 1: em 80 MHz e 800 MHz, é aplicada a distância de separação para a classificação de maior frequência.			
OBSERVAÇÃO 2: pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão em estruturas, objetos e pessoas.			

Baxter